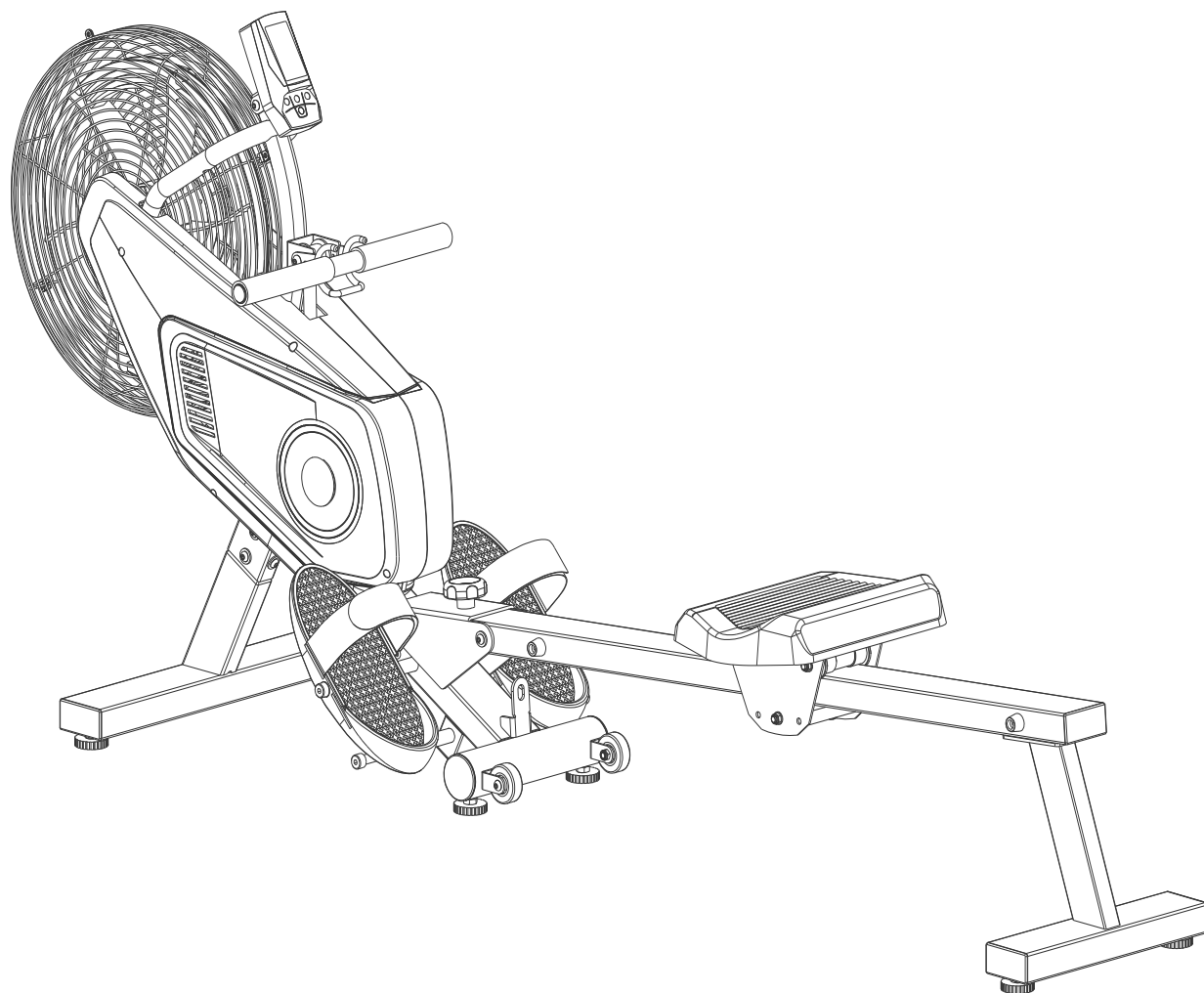




**ZP6591**



### Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

1. Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się dokładnie z instrukcją i zachować ją na przyszłość.
2. Należy uwzględnić wszystkie ostrzeżenia i środki ostrożności łącznie z etapami montażu. Z maszyny można korzystać jedynie zgodnie z jej przeznaczeniem.
3. Mając na względzie własne bezpieczeństwo, produkt należy zmontować i użytkować zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy poinformować wszelkich innych użytkowników o zasadach bezpiecznego użytkowania.
4. Należy chronić urządzenie przed dostępem dzieci i zwierząt. Dzieci nie powinny przebywać w pobliżu maszyny bez nadzoru. Maszynę może montować i użytkować jedynie osoba dorosła.
5. Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek programu ćwiczeń należy skonsultować się z lekarzem. Jest to niezbędne zwłaszcza w przypadku osób mających problemy zdrowotne lub przyjmujących leki mogące wpływać na tętno, ciśnienie krwi lub poziom cholesterolu.
6. Należy uważnie obserwować swój organizm. W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów (ból, ucisk w klatce piersiowej, nieregularna praca serca, brak oddechu, nudności lub zawroty głowy) należy niezwłocznie przerwać trening. Niewłaściwe wykonywanie ćwiczeń może prowadzić do poważnych problemów zdrowotnych lub urazów.
7. Maszynę należy ustawić na płaskiej, suchej i czystej nawierzchni i zapewnić swobodną przestrzeń minimum 0,6 m od innych przedmiotów, aby zwiększyć poziom bezpieczeństwa.
8. Należy korzystać z odpowiedniego stroju sportowego i butów. Należy unikać zbyt luźnych ubrań.
9. Maszyny nie wolno używać na świeżym powietrzu.
10. Przyrząd należy sprawdzić pod kątem uszkodzeń lub zużycia przed każdym treningiem.
11. Należy zaprzestać użytkowania, gdy na sprzęcie pojawią się ostre krawędzie.
12. Jeżeli maszyna zacznie wydawać niecodzienne dźwięki należy przerwać użytkowanie.
13. Żadna regulowana część nie powinna wystawać, ani utrudniać ruchów użytkownika. Z maszyny może korzystać tylko jedna osoba w danym momencie.
14. Hamowanie nie zależy od prędkości.
15. Maszyna nie jest przeznaczona do celów terapeutycznych.
16. Zależy zachować ostrożność przy podnoszeniu lub transporcie maszyny, aby uniknąć kontuzji pleców. Należy korzystać jedynie z odpowiednich technik podnoszenia lub zapewnić sobie pomoc drugiej osoby.
17. Nie wolno wprowadzać modyfikacji w konstrukcji produktu. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
18. **Maksymalna waga użytkownika: 110 kg**
19. **Sprzęt zaliczony został do klasy HC według normy EN ISO 20957-1 i jest przeznaczony do użytku domowego/komercyjnego. Nie może być używany w celach terapeutycznych i rehabilitacyjnych.**

**OSTRZEŻENIE!** Monitoring tętna może nie być doskonale dokładny. Przeciężenie w czasie treningu może prowadzić do poważnej kontuzji, a nawet śmierci. Jeżeli poczujesz się słabo, niezwłocznie przerwij ćwiczenia.

## Lista części

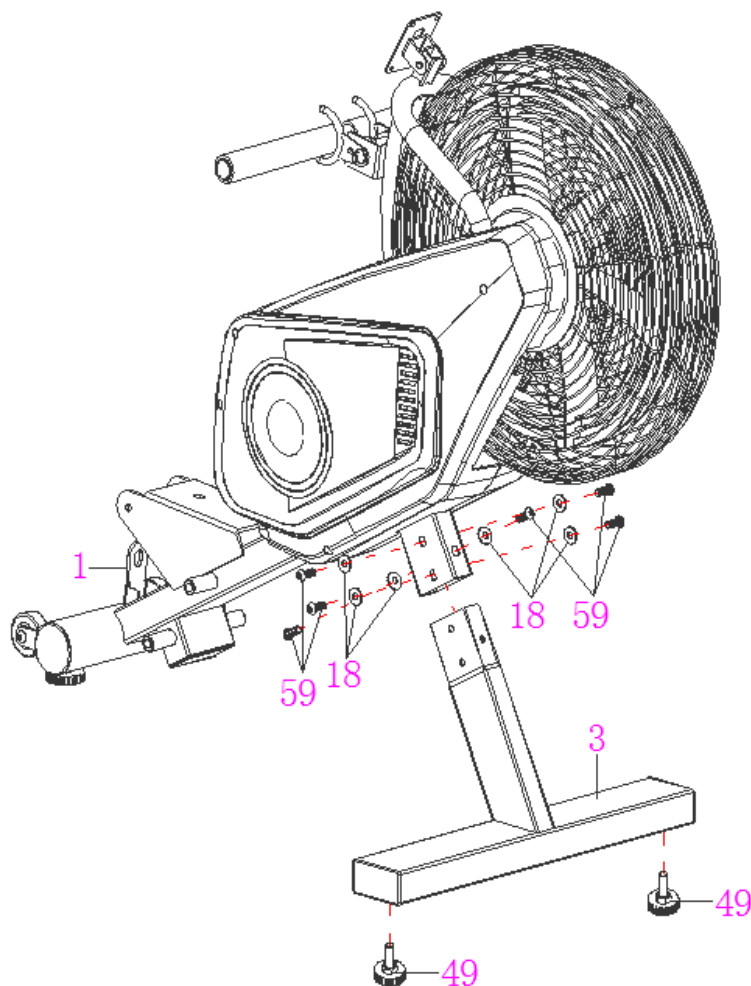
Lp.	Opis	Ilość	Lp.	Opis	Ilość
1	Rama główna	1	32	Stopnica	2
2	Tor jezdny	1	33	Duża podkładka $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$	1
3	Przedni stabilizator	1	34	Gałka M10×20	1
4	Tylny stabilizator	1	35	Czujnik	1
5	Wspornik siedziska	1	36	Linka czujnika L=950mm	1
6	Uchwyt komputera	1	37	Zatyczka przewodu $\Phi 12$	1
7	Uchwyt	1	38	Kwadratowa zaślepka 20×20	1
8	Śruba sześciokątna M10×70	1	39	Nakrętka nylonowa M5	5
9	Tuleja $\Phi 14 \times \Phi 10 \times 10$	2	40	Wkręt wpuszczany M6×10	5
10	Łożysko 6000Z	6	41	Lewa osłona	1
11	Koło napinające $\Phi 40 \times 35$	1	42	Prawa osłona	1
12	Podkładka $\Phi 20 \times \Phi 10 \times 2.0$	1	43	Koło zamachowe	1
13	Nakrętka nylonowa M10	1	44	Ośka koła	1
14	Śruba sześciokątna M8×45	1	45	Zaślepka uchwytu $\Phi 25$	3
15	Śruba M5×10	12	46	Pianka $\Phi 24 \times \Phi 30 \times 185$	2
16	Plastikowa podkładka $\Phi 8 \times \Phi 20 \times 2.0$	2	47	Wtyczka 80×40	8
17	Licznik	1	48	Nakrętka sześciokątna M10	4
18	Podkładka $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$	32	49	Stopki poziomujące $\Phi 38 \times M10$	6
19	Nakrętka nylonowa M8	8	50	Okrągła zaślepka $\Phi 60 \times 14.5$	2
20	Zeger $\Phi 10$	4	51	Śruba sześciokątna M8×38	2
21	Ośka $\Phi 10 \times 121$ M8	1	52	Koło $\Phi 50 \times \Phi 8 \times 21$	2
22	Tuleja	1	53	Śruba sześciokątna M8×20	2
23	Sprężyna śrubowa L=2150mm	1	54	Podkładka sprężynująca $\Phi 8$	2
24	Nakrętka sześciokątna M10×1.0	4	55	Podkładka $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$	2
25	Śruba oczkowa M6×36	4	56	Wkręt samowiercący z łbem krzyżowym	4
26	Nakrętka kołnierkowa M10×1.0	4	57	Podkładka $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$	4
27	Wsporik	4	58	Odbojnik $\Phi 23 \times 15$	4
28	Podkładka sprężynująca $\Phi 6$	4	59	Śruba sześciokątna M8×15	13
29	Nakrętka sześciokątna M6	4	60	Tuleja dystansująca $\Phi 12 \times \Phi 8 \times 13$	6
30	Śruba sześciokątna M12×160	4	61	Łożysko 608Z	6
31	Pasek pedału 48×580	2	62	Kołnierz $\Phi 41 \times \Phi 19 \times 89$	3
63	Śruba sześciokątna M8×127	3	69	Pasek PJ210	1
64	Siedzisko 383×292×59	1	70	Wkręt samowiercący z łbem krzyżowym	2
65	Lewa osłona	1	71	Wkręt samowiercący z łbem krzyżowym	6

66	Prawa osłona	1	72	Wspornik uchwyty	1
67	Mała osłona	2	73	Zaślepka S17	1
68	PasekPJ320	1			

## **Montaż**

### **Krok 1 Montaż przedniego stabilizatora**

1. Przymocuj 2 stopki poziomujące  $\Phi 38 \times M10$  (49) do przedniego stabilizatora (3).
2. Usuń 6 śrub  $M8 \times 15$  (59) i podkładek  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  (18) przedniego stabilizatora (3).
3. Połącz stabilizator (3) z ramą główną (1) przy pomocy wcześniej usuniętych śrub i podkładek. Używając dołączonego klucza imbusowego.



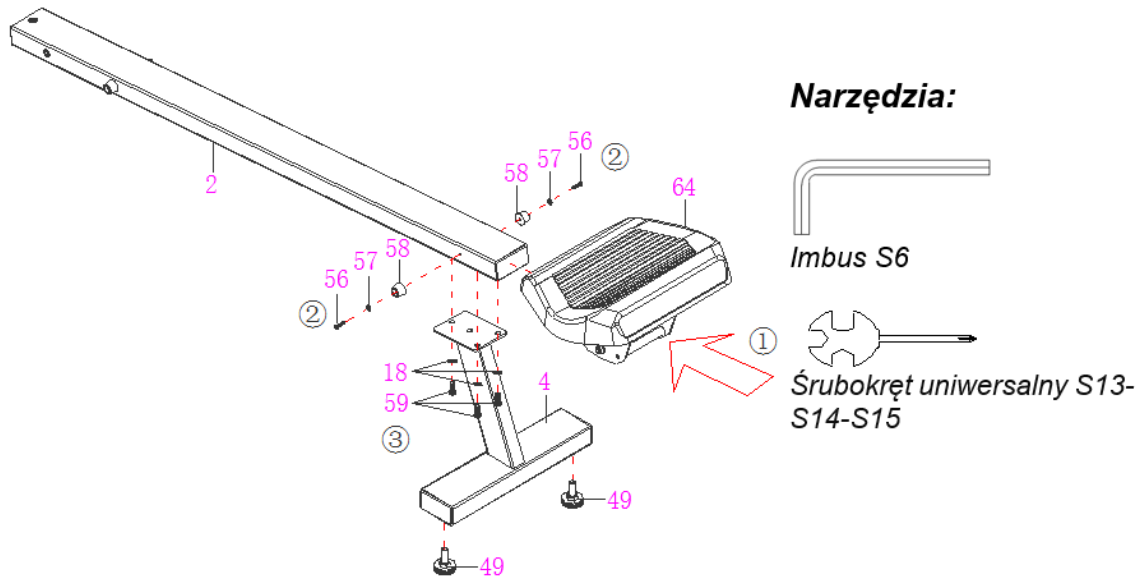
### ***Narzędzia:***



*Imbus S6*

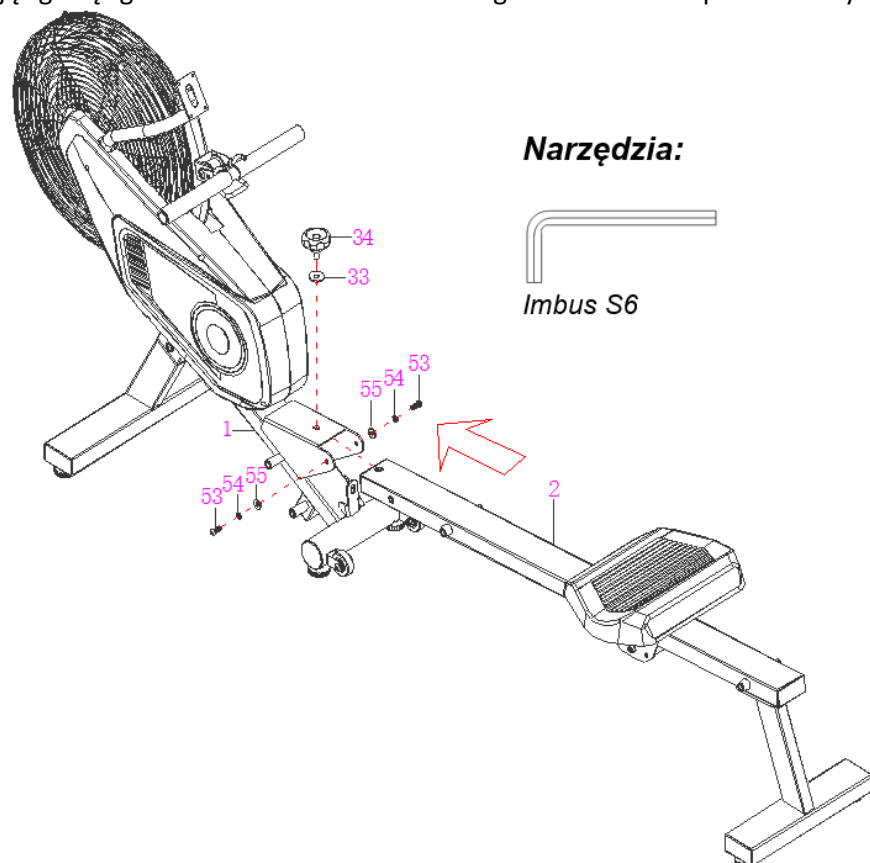
## Krok 2 Montaż tylnego stabilizatora I siedziska

1. Umieść siedzisko (64) na szynie (2), nałóż 2 gumowe odbojniki  $\Phi 23 \times 15$  (58) na szynę (2) i przykręć 2 śruby ST4.2 $\times$ 25 (56) wraz z płaskimi podkładkami  $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$  (57). DO montażu użyj uniwersalnego śrubokrętu.
2. Umieść 2 gumowe odbojniki  $\Phi 38 \times M10$  (49) na tylnym wsporniku (4) a następnie połącz wspornik (4) z szyną (2) używając 3 śrub M8 $\times$ 15 (59) i podkładek  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  (18).



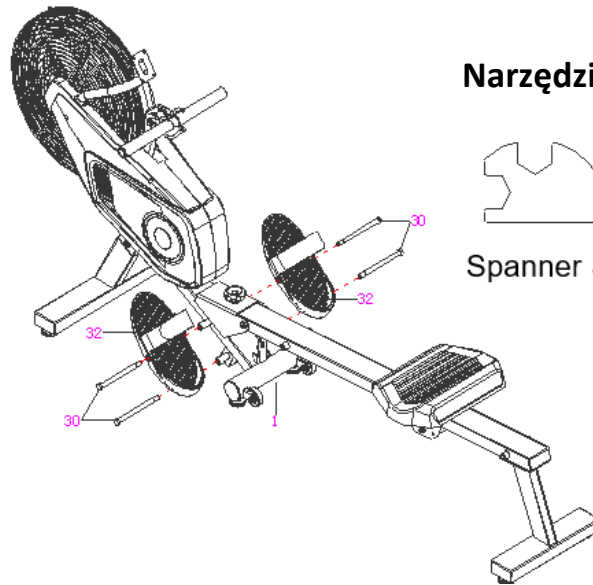
## Krok 3 Montaż szyny

1. Połącz szynę (2) z ramą główną w odpowiednim miejscu (1) przy pomocy 2 śrub M8 $\times$ 20 (53), podkładek sprężynujących  $\Phi 8$  (54) i płaskich podkładek  $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$  (55).
2. Następnie nałóż dużą podkładkę  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) i gałkę M10 $\times$ 20 (34) w otwór ramy głównej przekręcając gałkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zabezpieczenia szyny (2).

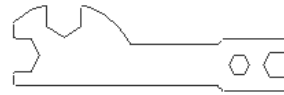


#### Krok 4 Montaż stopnic

Przymocuj obie stopnie (32) do ramy głównej (1) przy pomocy 4 śrub M12×160 (30) używając klucza uniwersalnego.



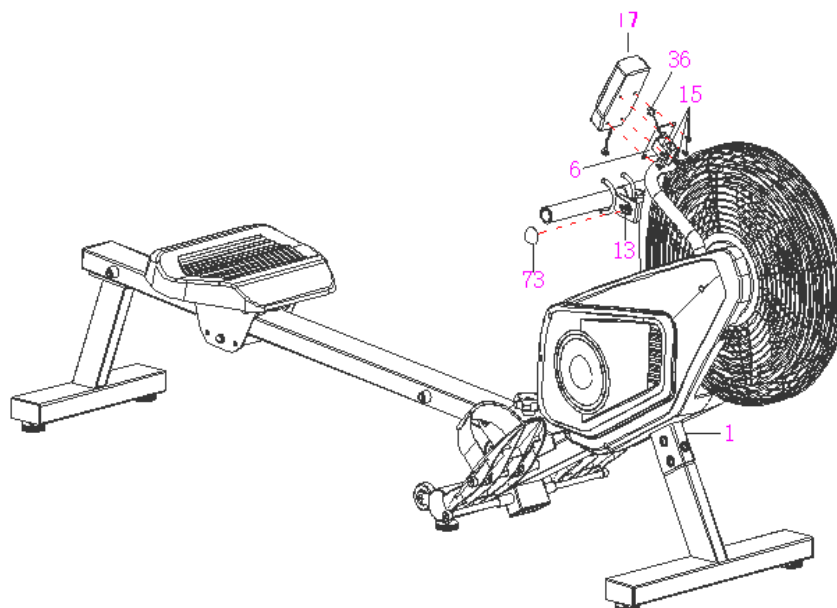
#### Narzędzia:



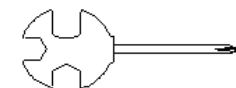
Spanner S10-S13-S17-S19

#### Krok 5 Montaż komputera

1. Usuń 4 śruby M5x10 (15z licznika (17)).
2. Połącz linkę czujnika (36) z gniazdem w komputerze (17). Schowaj wystający przewód do otworu w komputerze. Umieść komputer (17) na wsporniku (6) i przykręć wcześniej usuniętymi śrubami (15) używając uniwersalnego śrubokręta.
3. Nałóż zaślepkę (73) na nakrętkę nylonową M10 (13).



#### Narzędzia:



Śrubokręt uniwersalny  
S13-S14-S15

## Komputer

### Funkcje

- SCAN**
1. Naciśnij MODE/ENTER aby wybrać funkcję.
  2. Automatycznie wyświetla kolejne wyniki z trybie co 6 sek.
  3. Sekwencja po naciśnięciu MODE/ENTER : TIME→ DIST→CAL→ PULSE→RPM/SPEED
- SPEED**
1. Zakres 0.0 ~ 99.9
  2. W przypadku braku odpowiedniego sygnały w trakcie ćwiczeń po 4 sekundach komputer zacznie wskazywać wartość "0.0"
- RPM**
1. Zakres 0 ~ 999
  2. W przypadku braku odpowiedniego sygnały w trakcie ćwiczeń po 4 sekundach komputer zacznie wskazywać wartość RPM "0"
- TIME**
1. Bez wskazania docelowego czasu ćwiczeń zegar zacznie odliczać narastająco.
  2. Podczas ustawiania wartości docelowej czas będzie odliczany od czasu docelowego do 0, następnie usłyszysz sygnał alarmu.
  3. Bez żadnego sygnału przesyłanego do monitora przez 4 sekundy w trakcie treningu odliczanie zostanie wstrzymane.
  4. Zakres 0:00 ~ 99:59
- DISTANCE**
1. Bez ustawienia wartości docelowej odległość zostanie zliczona narastająco.
  2. Podczas ustawiania wartości docelowej kalorie będą zliczane od wartości docelowej do 0, następnie usłyszysz sygnał alarmu
  3. Zakres 0~9999
- PULSE**
1. Aktualne tętno będzie wyświetlane po 6 sekundach od wykrycia przez konsolę.
  2. W razie braku odczytu pulsu na ekranie wyświetli się wartość "P".
  3. Usłyszysz alarm, gdy tętno przekroczy puls docelowy.
  4. Zakres 0-30~230 BPM

### Przyciski

- SET**
1. Naciśnij przycisk SET, aby zwiększyć wartość. Naciśnij i przytrzymaj klawisz, aby zwiększyć wartość szybciej.
  2. TIME zakres: 00:00~99:00 (wzrost co 1:00)
  3. CAL zakres: 0~9990 (wzrost co 10)
  4. DIST zakres: 0.00~99.50 (wzrost co 0.5)
  5. PULSE zakres: 0-30~230 (wzrost co 1)
- MODE/ENTER**
1. Wybierz funkcję, naciskając przycisk MODE / ENTER.
  2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MODE / ENTER przez 2 sekundy, aby zresetować wszystkie funkcje (ta sama funkcja, co przycisk resetowania, jeśli naciśniesz przez 2 sekundy).
- RESET**
1. W trybie ustawień naciśnij raz przycisk RESET, aby zresetować dane bieżącej funkcji.
  2. Naciśnij przycisk RESET i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby zresetować wszystkie dane funkcji
- RECOVERY**
1. Po wykryciu sygnału pulsu przez konsolę naciśnij klawisz RECOVERY, aby przejść do pomiaru pulsu spoczynkowego

## Ustawienia treningu

1. Naciśnij MODE/ENTER w celu wyboru funkcji TIME, DISTANCE, CALORIES I PULSE. Użyj przycisku SET w celu ustawienia wartości a następnie naciśnij MODE/ENTER w celu zatwierdzenia

Np. Możesz zmienić docelowy czas ćwiczeń jeśli okienko TIME miga poprzez naciśnięcie klawisza SET. Naciśnij MODE/ENTER, aby zatwierdzić i przejdź do następnej konfiguracji.

2. Po rozpoczęciu treningu nastąpi odliczanie zatwierdzonych wartości.

## Recovery

1. Funkcja RECOVERY może być uaktywniona tylko w przypadku dostępnych czujników pulsu.
2. TIME pokaże "0:60" (sekund) i zacznie się odliczanie do 0.
3. Komputer wskaże wynik w przedziale od F1 do F6. Opis wyników można sprawdzić poniżej.
4. Naciśnij RECOVERY ponownie aby przejść do ustawień wyjściowych.

F1	Znakomicie
F2	Świetnie
F3	Dobrze
F4	W granicach normy
F5	Poniżej średniej
F6	Niezadowolający

## Możliwe błędy

1. W przypadku zaniku obrazu należy wymienić baterie.
2. Jeśli w trakcie ćwiczeń komputer nie otrzymuje żadnego sygnału z urządzenia należy sprawdzić czy kable w komputerze są poprawnie podpięte

## Uwaga

1. Komputer przejdzie w stan uśpienia automatycznie po 4 minutach bezczynności
2. Jeśli komputer nie wyświetla poprawnych wartości w trakcie ćwiczeń- wymień baterie

## Składanie

W celu zaoszczędzenia miejsca urządzenie może zostać złożone poprzez podniesienie szyny jezdnej (2).

Usuń dużą podkładkę  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) i gałkę M10x20 (34) z ramy głównej przekręcając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, unieś szynę (2) do pozycji pionowej.

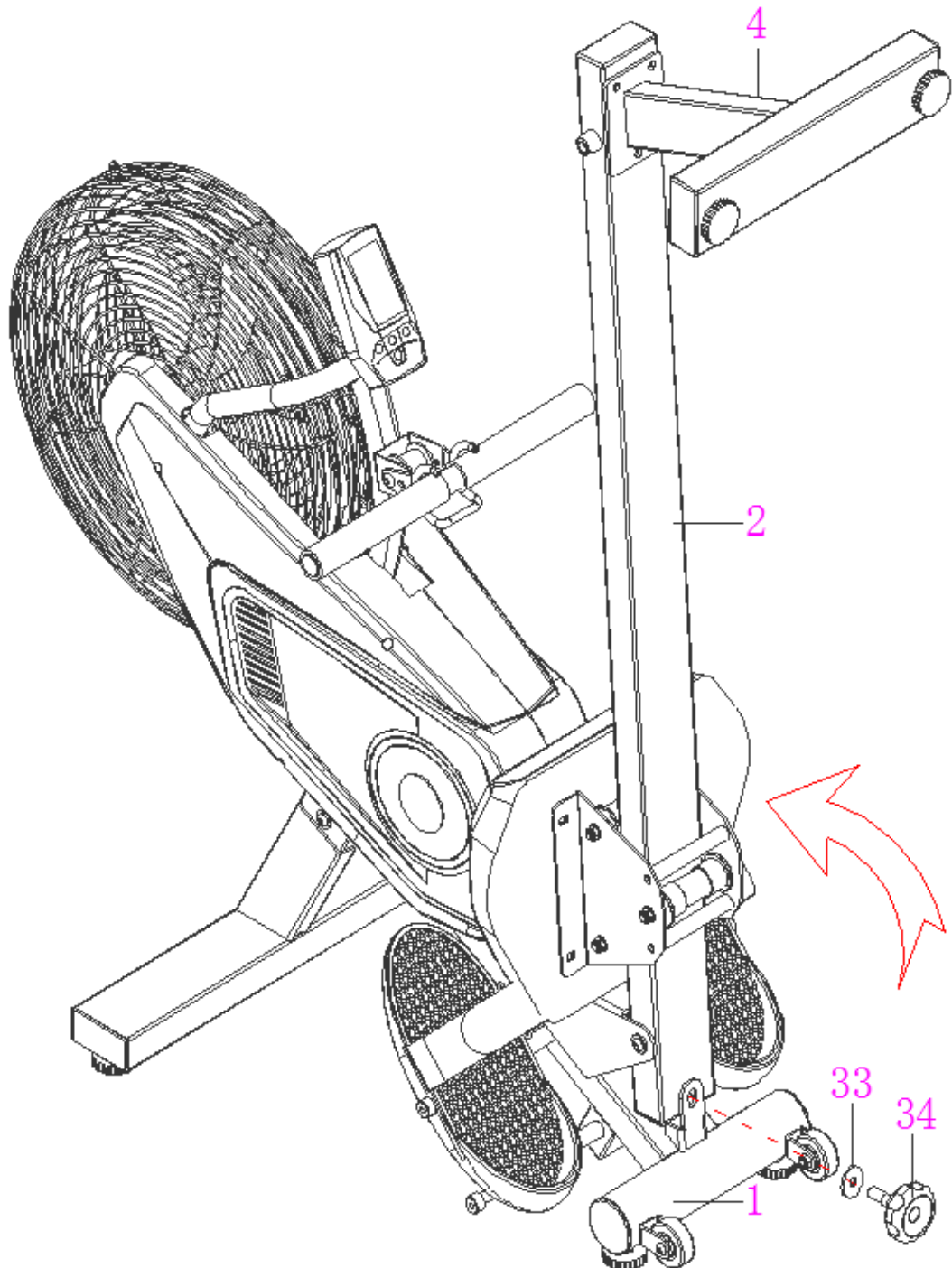
**Ostrzeżenie: Siedzisko zsunie się na dół podczas podnoszenia szyny (2).**

Wyrównaj otwór szyny (2) z ramą główną (1). Zabezpiecz przy pomocy dużej podkładki  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) i M10x20 gałki (34) przekręcając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



**Uwaga:**

Zwróć szczególną uwagę podczas przenoszenia urządzenia w przypadku podniesionej szyny (2), gdyż tylny stabilizator może znajdować się na wysokości twojej głowy (4).



## **Konserwacja**

Właściwa konserwacja urządzenia wpływa znacząco na jego żywotność. Niewłaściwa konserwacja może spowodować uszkodzenie bieżni lub skrócić żywotność produktu.

Wszystkie części należy regularnie sprawdzać i dokręcać. Zużyte części należy natychmiast wymienić.

## **Czyszczenie**

Regularne czyszczenie pasa bieżnego zapewnia długą żywotność produktu.

**Uwaga: Bieżnia musi być wyłączona, aby uniknąć porażenia prądem.**

Po każdym treningu: Wytrzyj konsolę i inne powierzchnie czystą, miękką i wilgotną szmatką, aby usunąć pozostałości potu.

**Uwaga: Nie używaj silnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Aby uniknąć uszkodzenia komputera, trzymaj z dala wszelkie płyny. Nie wystawiaj komputera na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**

Aby ułatwić czyszczenie, zaleca się użycie maty do bieżni. Buty mogą pozostawiać brud na pasie bieżnym, który może trafiać pod bieżnię. Raz w tygodniu wyczyść matę pod bieżnią.

## **Dane techniczne**

Wymiary: 213 x 51 x 94 cm

Maksymalna waga użytkownika: 110 kg

Waga netto: 29 kg

Waga brutto: 32,8 kg

## SAFETY PRECAUTIONS

1. Read this manual carefully before first using and retain it for future reference.
2. Observe all warnings and precautions including assembly steps. Use it only for intended purpose.
3. Assemble and use it only according to this manual to assure your safety. Inform all other users about safe usage.
4. Keep it away from children and pets. Don't let children unattended near this device. Only an adult person may assemble and use it.
5. Ask your physician for advice before starting any exercise program. It is especially necessary if you suffer from some health problems or if you take some medication that could affect your heart rate, blood pressure or cholesterol level.
6. Observe body signals. If you feel some problems (pain, tightness in chest, irregular heartbeat, breathing shortness, dizziness or nausea), stop immediately, improper exercising can result in serious health problems or in an injury.
7. Put it only on a flat, dry and clean surface and keep a safety clearance of at least 0.6 m from other objects for higher safety. Use a protective cover to protect carpet or floor.
8. Wear adequate sports clothes and sports shoes. Avoid too loose clothes.
9. Don't use it outdoors.
10. Check this device for damage or wearing before each using. Regularly check all bolts and nuts. They should be well tightened, Re-tighten, if necessary. Never use damaged or worn device to assure your safety.
11. If some sharp edges occur, stop using.
12. If you hear some unusual noises coming from this device, stop using.
13. No adjustable part should protrude and obstruct user movements. Only one person may use it at time.
14. Braking is independent of the speed.
15. It is not intended for therapeutic purpose.
16. Pay attention while lifting or transporting it to avoid back injury. Use only proper lifting techniques or ask some other person for help.
17. Don't do any improper modification of this product. If necessary, contact authorized service.
18. **Max user weight:** 110 kgs
19. **Category:** The equipment has been tested and certified according EN ISO 20957-1 under class HC. It is not suitable for therapeutic use.

**WARNING!** The heart rate frequency monitoring may not be completely accurate. Overexertion during training can lead to a serious injury or even death. If you start to feel faint, stop the exercise immediately.

## Spare Parts List

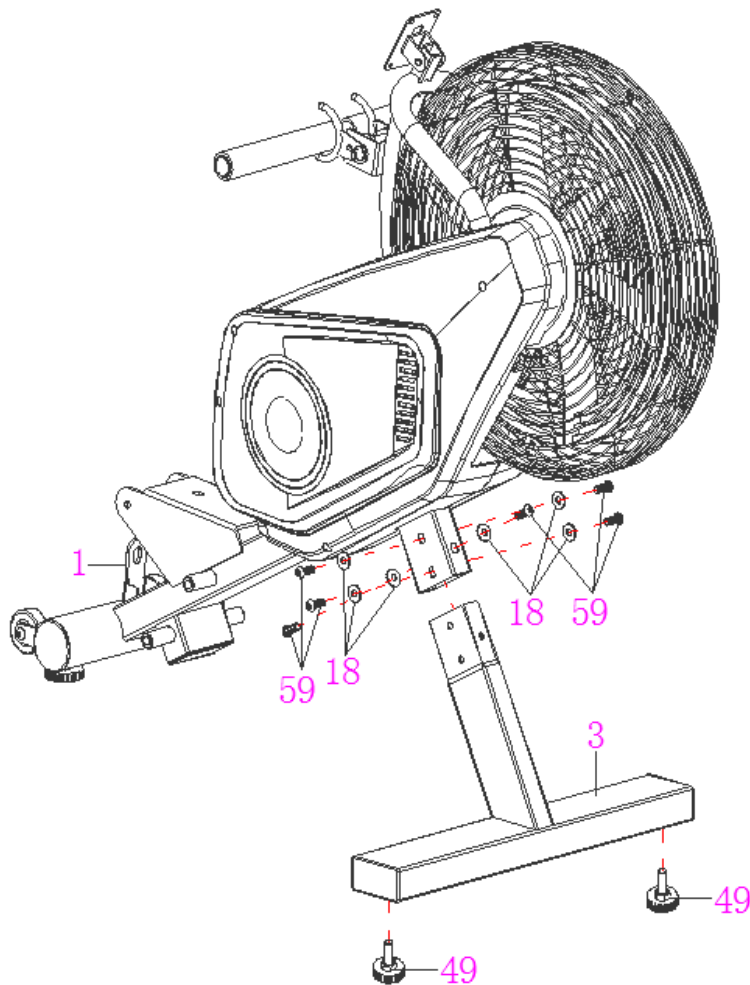
No.	Description	Qty	No.	Description	Qty
1	Main Frame	1	32	Foot Pedal	2
2	Rail	1	33	Big Washer $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 62.5$	1
3	Front Support Stabilizer	1	34	Knob M10×20	1
4	Rear Support Stabilizer	1	35	Sensor Holder	1
5	Seat Cushion Fixer	1	36	Sensor Wire L=950mm	1
6	Meter Plate	1	37	Wire Plug $\Phi 12$	1
7	Handlebar	1	38	Square End Cap 20×20	1
8	Hexagon Bolt M10×70	1	39	Nylon Nut M5	5
9	Bushing $\Phi 14 \times \Phi 10 \times 10$	2	40	Phillips Recessed Screw M6×10	5
10	Bearing 6000Z	6	41	Left Wheel Cover	1
11	Idler Wheel $\Phi 40 \times 35$	1	42	Right Wheel Cover	1
12	Flat Washer $\Phi 20 \times \Phi 10 \times 2.0$	1	43	Flywheel	1
13	Nylon Nut M10	1	44	Wheel Axle	1
14	Hexagon Bolt M8×45	1	45	Handlebar End Cap $\Phi 25$	3
15	Phillips Screw M5×10	12	46	Foam Grip $\Phi 24 \times \Phi 30 \times 185$	2
16	Plastic Washer $\Phi 8 \times \Phi 20 \times 2.0$	2	47	Plug 80×40	8
17	Meter	1	48	Hexagon Nut M10	4
18	Flat Washer $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$	32	49	Rubber Pad $\Phi 38 \times M10$	6
19	Nylon Nut M8	8	50	Round End Cap $\Phi 60 \times 14.5$	2
20	Circlip $\Phi 10$	4	51	Hexagon Bolt M8×38	2
21	Axle $\Phi 10 \times 121$ M8	1	52	Movable Wheel $\Phi 50 \times \Phi 8 \times 21$	2
22	Wheel Bushing	1	53	Hexagon Bolt M8×20	2
23	Coil Spring Assembly L=2150mm	1	54	Spring Washer $\Phi 8$	2
24	Hexagon Nut M10×1.0	4	55	Flat Washer $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$	2
25	Eyebolt M6×36	4	56	Cross Pan Head Self-drilling Screw ST4.2×25	4
26	Flange Nut M10×1.0	4	57	Flat Washer $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$	4
27	U-shape Bracket	4	58	Cushion $\Phi 23 \times 15$	4
28	Spring Washer $\Phi 6$	4	59	Hexagon Bolt M8×15	13
29	Hexagon Nut M6	4	60	Spacer Bush $\Phi 12 \times \Phi 8 \times 13$	6
30	Hexagon Bolt M12×160	4	61	Bearing 608Z	6
31	Pedal Strap 48×580	2	62	Sliding Sleeve $\Phi 41 \times \Phi 19 \times 89$	3
63	Hexagon Bolt M8×127	3	69	Belt PJ210	1

64	Seat Cushion 383×292×59	1	70	Cross Pan Head Self-drilling	2
65	Left Chaincover	1	71	Cross Pan Head Self-tapping	6
66	Right Chaincover	1	72	Handlebar Fixer	1
67	Small Cover	2	73	Nut Cap S17	1
68	Belt PJ320	1			

## Assembly instruction

### Step 1 Front Support Stabilizer Installation

1. Install two  $\Phi 38 \times M10$  Rubber Pads (49) onto the Front Support Stabilizer (3).
2. Remove six M8×15 Hexagon Bolts (59) and six  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  Flat Washers (18) from the the Front Support Stabilizer (3).
3. Attach the Front Support Stabilizer (3) to the Main Frame (1) with six M8×15 Hexagon Bolts (59) and six  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  Flat Washers (18). Tighten bolts with the Allen Wrench provided.



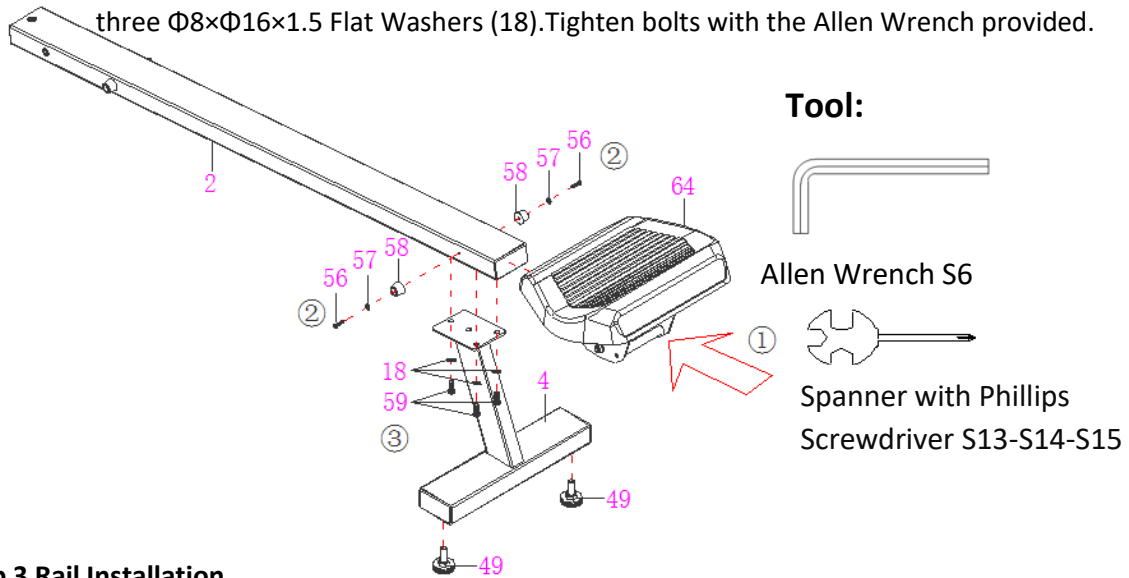
**Tool:**



Allen Wrench S6

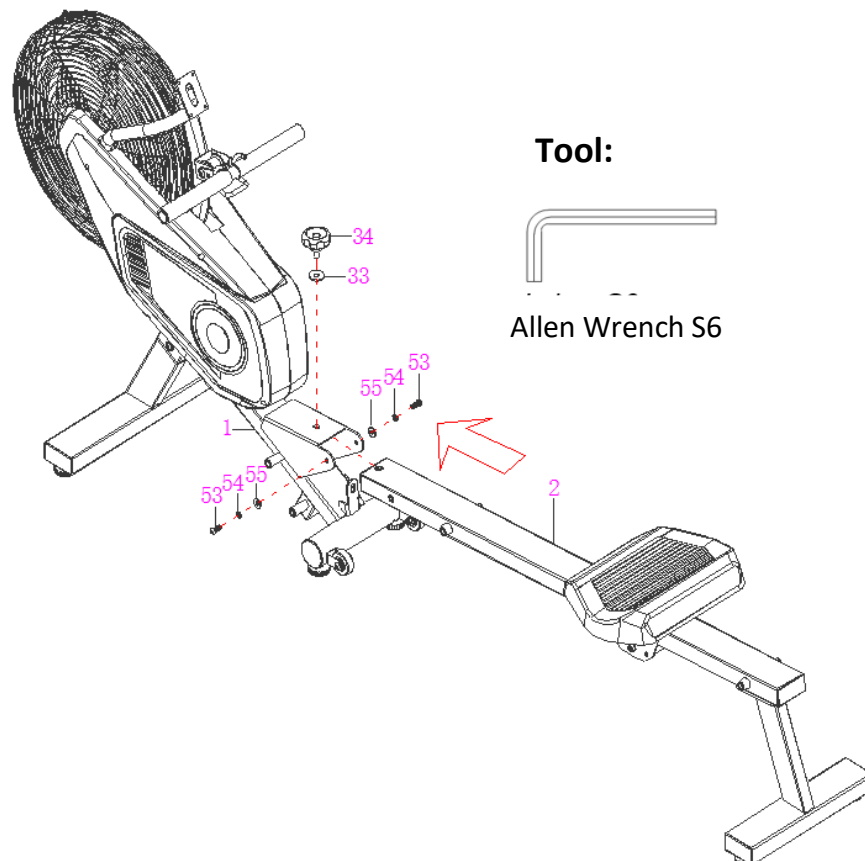
## Step 2 Rear Support Stabilizer and Seat Cushion Installation

1. Insert the Seat Cushion (64) into the Rail (2), then install two  $\Phi 23 \times 15$  Cushions (58) to the Rail (2) with two ST4.2 $\times$ 25 Cross Pan Head Self-drilling Screws (56) and two  $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$  Flat Washers (57). Tighten screws with the Spanner with Phillips Screwdriver provided.
2. Install two  $\Phi 38 \times M10$  Rubber Pads (49) onto the Rear Support Stabilizer (4). Then attach the Rear Support Stabilizer (4) onto the Rail (2) with three M8 $\times$ 15 Hexagon Bolts (59) and three  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  Flat Washers (18). Tighten bolts with the Allen Wrench provided.



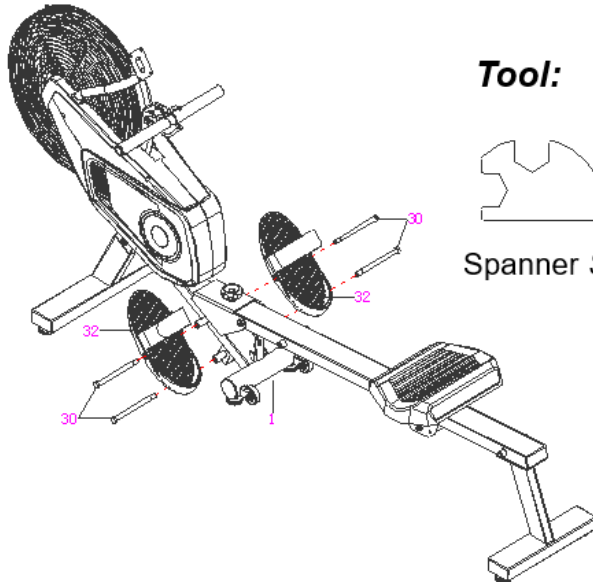
## Step 3 Rail Installation

1. Connect the Rail (2) onto the rail joint of Main Frame (1) with two M8 $\times$ 20 Hexagon Bolts (53), two  $\Phi 8$  Spring Washers (54) and two  $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$  Flat Washers (55). Tighten bolts with the Allen Wrench provided.
2. Then attach one  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  Big Washer (33) and one M10 $\times$ 20 Knob (34) onto the tube of the Main Frame (34) by turning them in a clockwise direction to lock the Rail (2) in place.

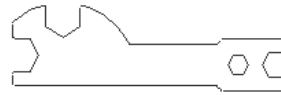


#### Step 4 Foot Pedal Installation

Attach left and right Foot Pedals (32) onto the Main Frame (1) with four M12×160 Hexagon Bolts (30). Tighten bolts with the Spanner provided.



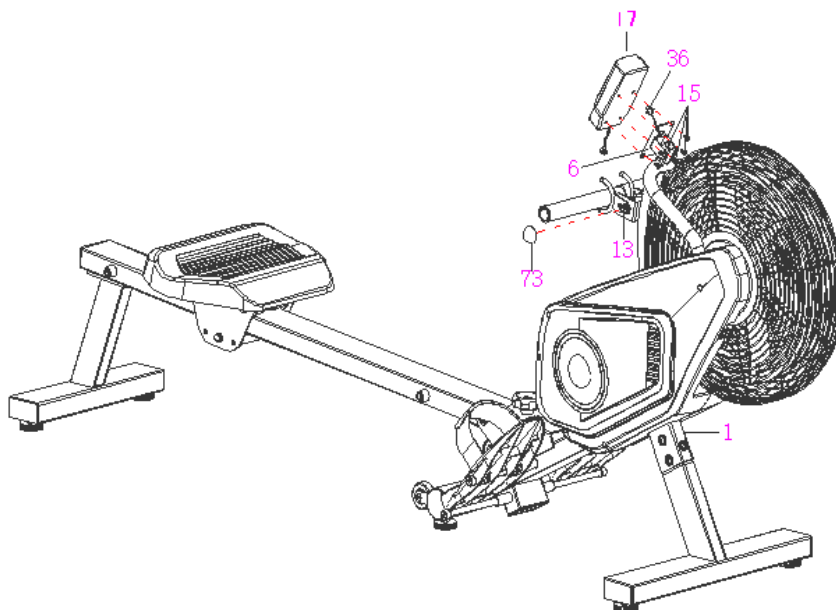
#### Tool:



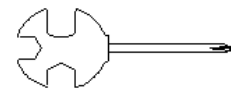
Spanner S10-S13-S17-S19

#### Step 5 Meter Installation

1. Remove four M5x10 Phillips Screws (15) from the Meter (17).
2. Connect the Sensor Wire (36) to the wire that comes from the Meter (17). Tuck wires into the hole. Then Attach the Meter (17) onto the Meter Plate (6) with two Phillips Screws (15) that were removed. Tighten bolts with the Multi Hex Tool with Phillips Screwdriver provided.
3. Attach one Nut Cap (73) to the M10 Nylon Nut (13).



#### Tool:



Spanner with Phillips Screwdriver S13-S14-S15

## Computer

### Functions

- |          |   |
|----------|---|
| SCAN     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. In SCAN mode, press MODE/ENTER key to choose functions.</li><li>2. Automatically scan through each mode in sequence every 6 seconds.</li><li>3. The sequence of display when press MODE/ENTER key : TIME→ DIST→ CAL→PULSE→RPM/SPEED</li></ol>  |
| SPEED    | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Range 0.0 ~ 99.9</li><li>2. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, SPEED will display "0.0"</li></ol>   |
| RPM      | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Range 0 ~ 999</li><li>2. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, RPM will display "0"</li></ol>  |
| TIME     | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Without setting the target value, time will count up.</li><li>2. When setting the target value, time will count down from your target time to 0 and alarm will sound or flash.</li><li>3. Without any signal being transmitted into the monitor for 4 seconds during workout, time will STOP</li><li>4. Range 0:00 ~ 99:59</li></ol> |
| DISTANCE | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Without setting the target value, distance will count up.</li><li>2. When setting the target value, distance will count down from your target distance to 0 with an alarm sound or flash.</li><li>3. Range 0.00~99.99</li></ol>  |
| CALORIES | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Without setting the target value, calorie will count up.</li><li>2. When setting the target value, calories will count down from your target calorie to 0 with an alarm sound or flash.</li><li>3. Range 0~9999</li></ol>  |
| PULSE    | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Current pulse will display after 6 seconds when detected by the console.</li><li>2. Without any pulse signal for 6 seconds, console will display "P".</li><li>3. Pulse alarm will sound when current pulse is over the target pulse.</li><li>4. Range 0-30~230 BPM</li></ol>   |

### Key functions

- |            |   |
|------------|---|
| SET        | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Press SET key to increase value. Press and hold the key to increase value faster.</li><li>2. TIME setting range: 00:00~99:00 (Each increment is 1:00)</li><li>3. CAL setting range: 0~9990 (Each increment is 10)</li><li>4. DIST setting range: 0.00~99.50 (Each increment is 0.5)</li><li>5. PULSE setting range: 0-30~230 (Each increment is 1)</li></ol> |
| MODE/ENTER | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Choose each function by pressing MODE/ENTER key.</li><li>2. Press and hold MODE/ENTER key for 2 seconds to reset all functions (same feature as the reset key if press for 2 seconds).</li></ol>   |
| RESET      | <ol style="list-style-type: none"><li>1. In setting mode, press RESET key once to reset the current function figures.</li><li>2. Press RESET key and hold for 2 seconds to reset all function figures.</li></ol>  |



- RECOVERY 1. After the console detects pulse signal, press the RECOVERY key to enter recovery mode to monitor heart rate recovery ability.

### Workout setting

1. Press MODE/ENTER key to select the function of TIME, DISTANCE, CALORIES and PULSE. Use SET Key for setting and press MODE/ENTER key for confirmation.

**For instance the time set-up, when the time value is blinking, you can use SET Key to adjust the number. Press MODE/ENTER key for confirmation and skip to next set-up. The set-up of DISTANCE, CALORIES and PULSE is the same as TIME set-up.**

2. Once the workout begins and the console picks up the exercise signal, the value of SPEED/RPM, TIME, DST and CAL will count up on the display

### Recovery

1. The RECOVERY key will only be valid if pulse is detected.
2. TIME will show "0:60" (seconds) and counts down to 0. Computer will show F1 to F6 after the countdown to test heart rate recovery status. User can find the heart rate recovery level based on the chart below.
3. Press RECOVERY key again to return to the beginning.

F1	Outstanding
F2	Excellent
F3	Good
F4	Fair
F5	Below average
F6	Poor

### Trouble shooting

1. When the display of LCD is dim, it means the batteries need to be changed.
2. If there is no signal when you pedal, please check if the cable is well connected.

### Note

1. When stop training for 4 minutes, the main screen will be off.
2. If the computer displays abnormally, please re-install the batteries and try again.

### Folding

When not in use, you can save space by folding the Rail (2).

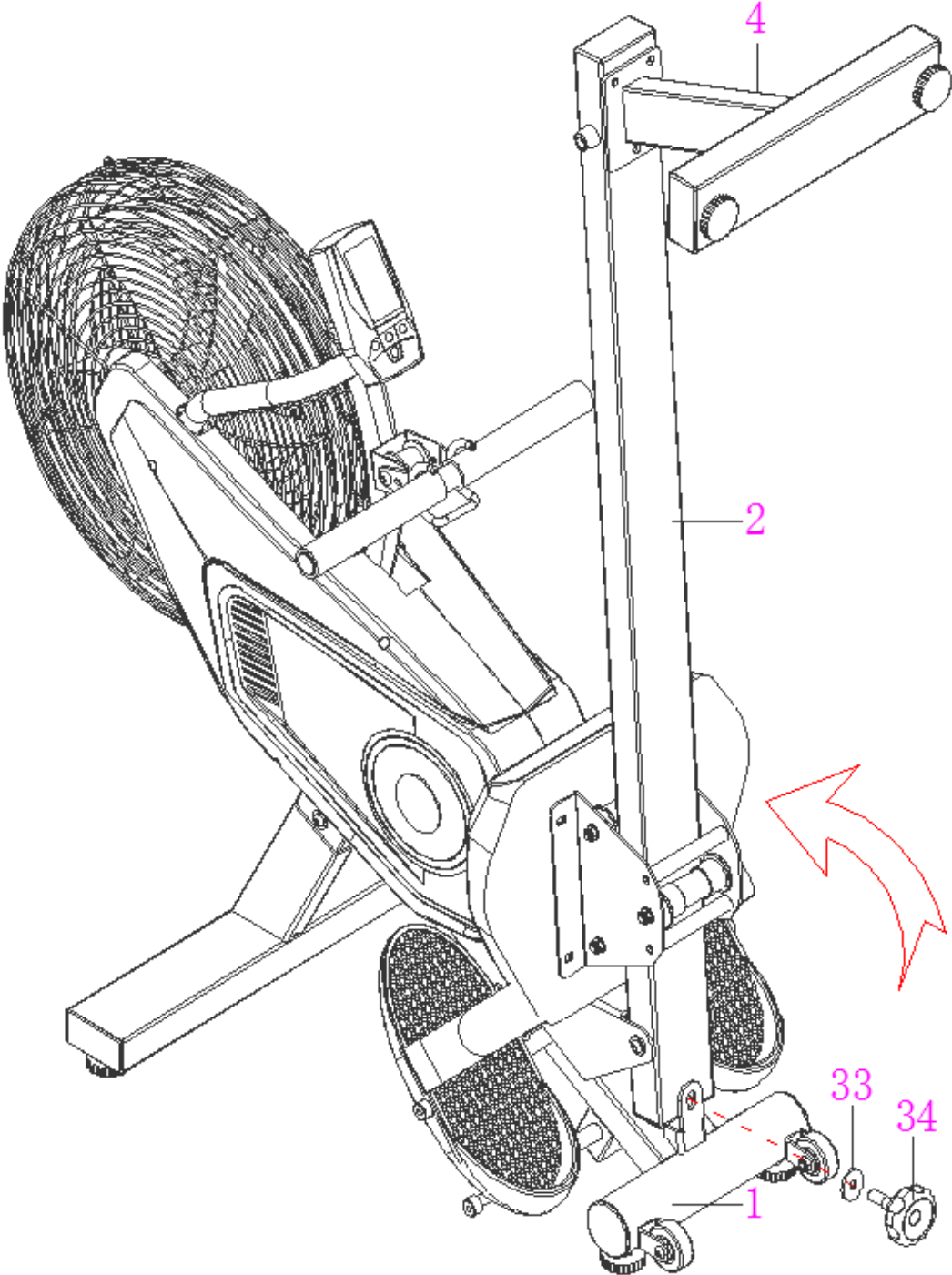
Turning the  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  Big Washer (33) and M10×20 Knob (34) on the tube of the Main Frame with counter-clockwise direction, fold the Rail (2) to a vertical angle.

**SAFETY NOTICE: The Seat Cushion will glide down when folding the Rail (2).**

Align the hole of the Rail (2) with the Main Frame (1). Then lock with the  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  Big Washer (33) and M10x20 Knob (34) with clockwise direction.

**CAUTION:**

Move with caution when you vertically fold the Rail (2), as your head may touch the Rear Support Stabilizer (4).



## **Maintenance**

Proper maintenance is very important to ensure a faultless and operational condition of the treadmill. Improper maintenance can cause damage to the treadmill or shorten the life of the product.

All parts of the must be checked and tightened regularly. Worn out parts must be replaced immediately.

## **Cleaning**

Regular cleaning of the striding belt ensures a long product life.

**Warning: The treadmill must be turned off to avoid electrical shocks. The power cord must be pulled out of the socket, before starting the cleaning or maintenance.**

After each training: Wipe the console and other surfaces with a clean soft and damp cloth to remove sweat residues.

**Caution: Do not use any abrasives or solvents. To avoid damage to the computer, keep any liquids away. Do not expose the computer to direct sunlight.**

Weekly: To make the cleaning easier it is recommended to use a mat for the treadmill. Shoes can leave dirt on the striding belt that can fall beneath the treadmill. Clean the mat under the treadmill once a week.

## **Technical data**

Assembly size: 213 x 51 x 94 cm

Max User's weight: 110 kgs

N.W.: 29 kgs

G.W.: 32,8 kgs

### **Bezpečnostní pokyny**

1. Před prvním použitím je potřeba seznámit se přesně s návodem a uschovat si jej do budoucnosti.
2. Mějte na paměti všechna upozornění a bezpečnostní opatření včetně montážních kroků. Stroj lze používat pouze k určenému účelu.
3. S ohledem na vlastní bezpečnost by měl být výrobek sestaven a používán v souladu s tímto návodem. Všichni ostatní uživatelé by měli být informováni o zásadách bezpečného používání.
4. Přístroj musí být chráněn před přístupem dětí a zvířat. Děti by neměly zůstat v blízkosti zařízení bez dozoru. Zařízení může být sestaveno a používáno pouze dospělou osobou.
5. Před spuštěním jakéhokoli cvičebního programu se poraďte s lékařem. Je to nezbytné především v případě osob majících zdravotní problémy nebo užívajících léky, které mohou mít vliv na srdeční frekvenci, krevní tlak nebo hladinu cholesterolu.
6. Pozorně sledujte své tělo. V případě objevení se jakýchkoliv problémů (bolest, tlak na prsou, nepravidelná srdeční akce, lapání po dechu, nevolnosti nebo závratě), okamžitě přerušete trénink. Nesprávné provádění cviků může vést k vážným zdravotním problémům nebo zraněním.
7. Zařízení postavte na rovný, suchý a čistý povrch a zabezpečte volný prostor min. 0,6m od ostatních předmětů, za účelem zvýšení stupně bezpečnosti. Koberec nebo podlahu chraňte podložkou.
8. Používejte vhodné oblečení a boty. Vyhněte se volnému oblečení.
9. Zařízení není určeno k venkovnímu použití.
10. Zařízení zkontrolujte z hlediska poškození nebo opotřebení před každým tréninkem. Pravidelně kontrolujte všechny šrouby a matice. Všechny by měly být řádně dotaženy. V případě potřeby je musíte dotáhnout. V zájmu vlastní bezpečnosti nepoužívejte poškozené nebo použité zařízení.
11. Přerušete používání, pokud se na zařízení objeví ostré hrany.
12. Pokud zařízení začne vydávat neobvyklé zvuky, přestaňte jej používat.
13. Žádná nastavitelná část by neměla vyčnívat nebo bránit pohybu uživatele. Zařízení může být využíváno najednou pouze jedinou osobou.
14. Brždění nezávisí na rychlosti.
15. Zařízení není určeno k terapeutickým účelům.
16. Při zvedání nebo přepravě stroje je třeba dbát na to, aby nedošlo ke zranění zad. Používejte pouze vhodné techniky zdvihu nebo si zajistěte pomoc jiné osoby.
17. Nelze provádět modifikace v konstrukci produktu. V případě potřeby kontaktujte autorizovaný servis.
18. Maximální hmotnost uživatele: 110 kg
19. Kategorie: Zařízení bylo klasifikováno jako HC podle EN ISO 20957-1 a je určeno pro domácí / komerční použití. Nemůže být používán pro terapeutické a rehabilitační účely.

**UPOZORNĚNÍ!** Monitorování srdeční frekvence nemusí být naprosto přesné. Přetížení během tréninku může vést k vážnému úrazu nebo dokonce ke smrti. Pokud se cítíte slabě, okamžitě ukončete cvičení.

## Seznam částí

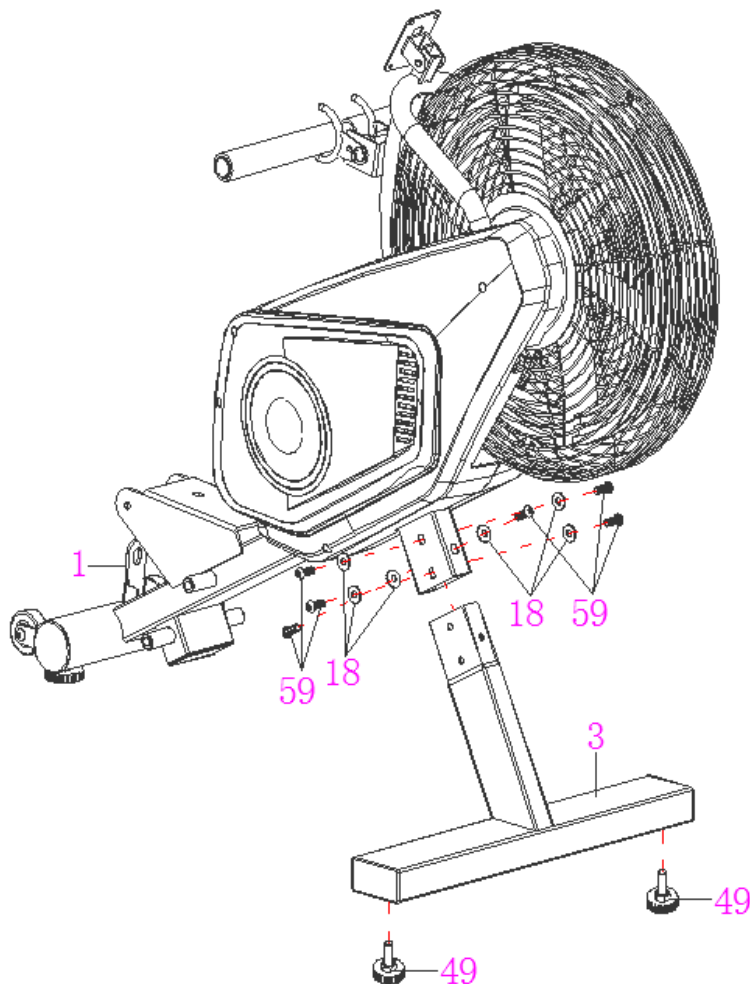
Č.	Popis	Ilość	Lp.	Popis	Ilość
1	Hlavní rám	1	32	Pedál	2
2	Vodící dráha	1	33	Velká podložka $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$	1
3	Přední stabilizátor	1	34	Knoflík M10×20	1
4	Zadní stabilizátor	1	35	Snímač	1
5	Podpora sedadla	1	36	Kabel snímače L=950mm	1
6	Držák počítače	1	37	Kabelová zástrčka $\Phi 12$	1
7	Držák	1	38	Čtvercový koncový kryt 20×20	1
8	Šestihranný šroub M10×70	1	39	Nylonová matice M5	5
9	Objímka $\Phi 14 \times \Phi 10 \times 10$	2	40	Zadlabací šroub M6×10	5
10	Ložisko 6000Z	6	41	Levý kryt	1
11	Napínací kolo $\Phi 40 \times 35$	1	42	Pravý kryt	1
12	Podložka $\Phi 20 \times \Phi 10 \times 2.0$	1	43	Setrvačník	1
13	Nylonová matice M10	1	44	Oska kola	1
14	Šestihranný šroub M8×45	1	45	Kryt rukojeti $\Phi 25$	3
15	Šroub M5×10	12	46	Pěna $\Phi 24 \times \Phi 30 \times 185$	2
16	Plastová podložka $\Phi 8 \times \Phi 20 \times 2.0$	2	47	Zástrčka 80×40	8
17	Počítadlo	1	48	Šestihranná matice M10	4
18	Podložka $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$	32	49	Vyrovnávací nohy $\Phi 38 \times M10$	6
19	Nylonová matice M8	8	50	Kulatý uzávěr $\Phi 60 \times 14.5$	2
20	Hodiny $\Phi 10$	4	51	Šestihranný šroub M8×38	2
21	Oska $\Phi 10 \times 121$ M8	1	52	Kolo $\Phi 50 \times \Phi 8 \times 21$	2
22	Objímka	1	53	Šestihranný šroub M8×20	2
23	Vinutá pružina L=2150mm	1	54	Pružná podložka $\Phi 8$	2
24	Šestihranná matice M10×1.0	4	55	Podložka $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$	2
25	Oční šroub M6×36	4	56	Samořezný šroub s křížovou hlavou ST4.2×25	4
26	Přírubová matice M10×1.0	4	57	Podložka $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$	4
27	Podpora	4	58	Nárazník $\Phi 23 \times 15$	4
28	Pružná podložka $\Phi 6$	4	59	Šestihranný šroub M8×15	13
29	Šestihranná matice M6	4	60	Distanční pouzdro $\Phi 12 \times \Phi 8 \times 13$	6
30	Šestihranný šroub M12×160	4	61	Ložisko 608Z	6
31	Pedálový popruh 48×580	2	62	Příruba $\Phi 41 \times \Phi 19 \times 89$	3
63	Šestihranný šroub M8×127	3	69	Popruh PJ210	1
64	Sedadlo 383×292×59	1	70	Samořezný šroub s křížovou hlavou ST4.2×20	2
65	Levý kryt	1	71	Samořezný šroub s křížovou hlavou ST4.2×25	6

66	Pravý kryt	1	72	Podpora držitele	1
67	Malý kryt	2	73	Zástrčka S17	1
68	Popruh PJ320	1			

## Montáž

### Krok 1 Montáž předního stabilizátoru

1. Připevněte 2 vyrovnávací nohy  $\Phi 38 \times M10$  (49) k přednímu stabilizátoru (3).
2. Odstraňte 6 šroubů  $M8 \times 15$  (59) a podložek  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  (18) z předního stabilizátoru (3).
3. Připojte stabilizátor (3) k hlavnímu rámu (1) pomocí dříve odstraněných šroubů a podložek pomocí dodaného imbusového klíče.



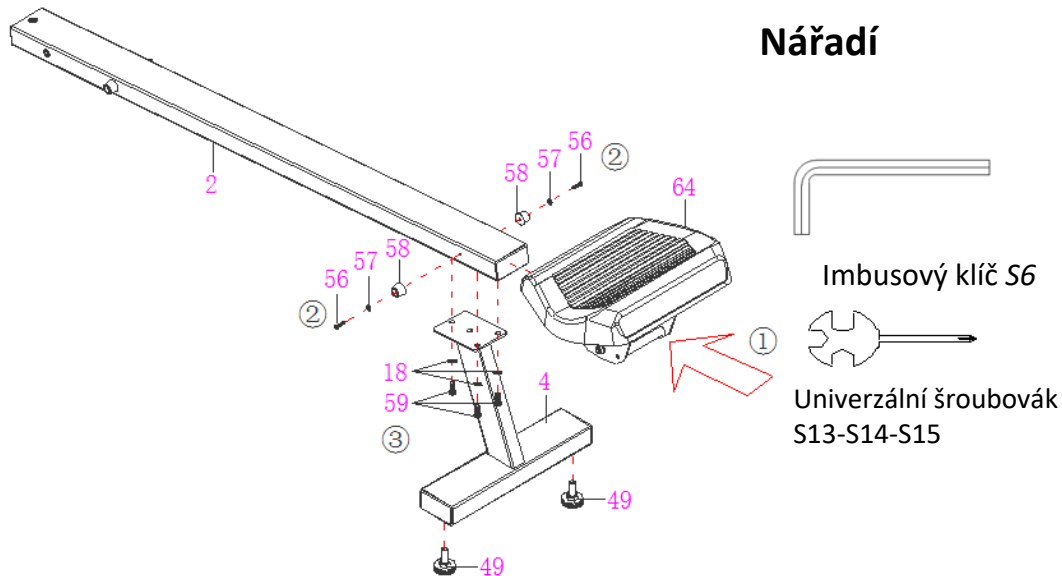
### Narzędzia:



Imbus S6

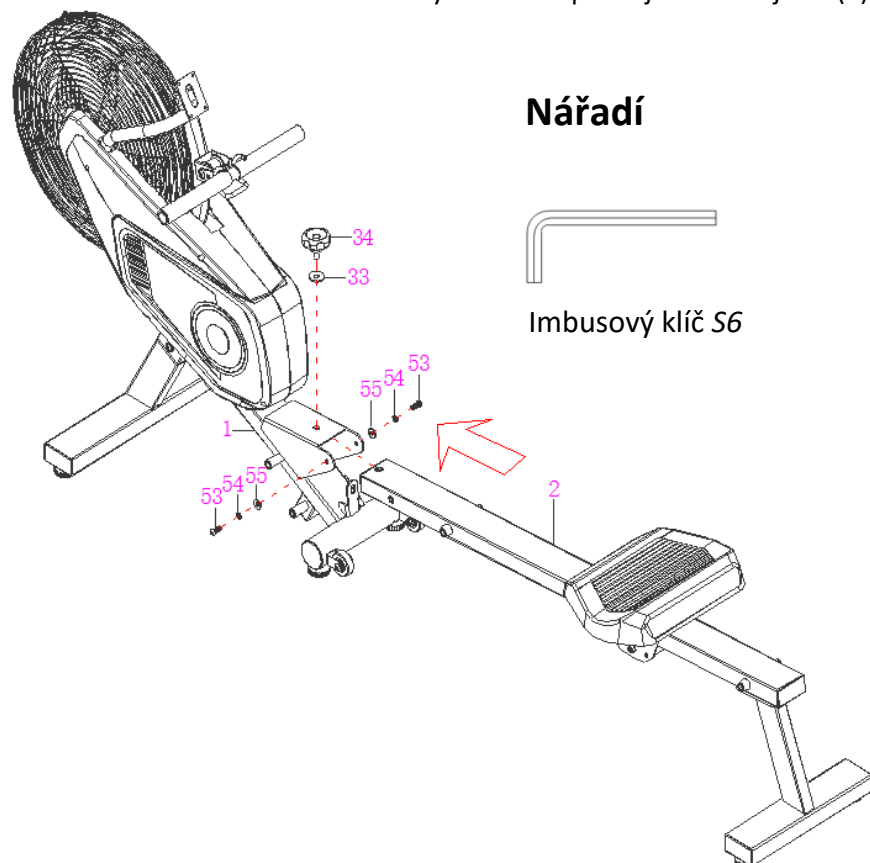
### Krok 2 Montáž zadního stabilizátoru a sedadla

1. Umístěte sedadlo (64) na kolejnici (2), nasadte 2 gumové nárazníky  $\Phi 23 \times 15$  (58) na lištu (2) a našroubujte 2 šrouby  $ST4.2 \times 25$  (56) spolu s plochými podložkami  $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$  (57). K montáži použijte univerzální šroubovák.
2. Umístěte 2 gumové nárazníky  $\Phi 38 \times M10$  (49) na zadní držák (4) a pak držák připojte (4) ke kolejnici (2) pomocí 3 šroubů  $M8 \times 15$  (59) a podložek  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  (18).



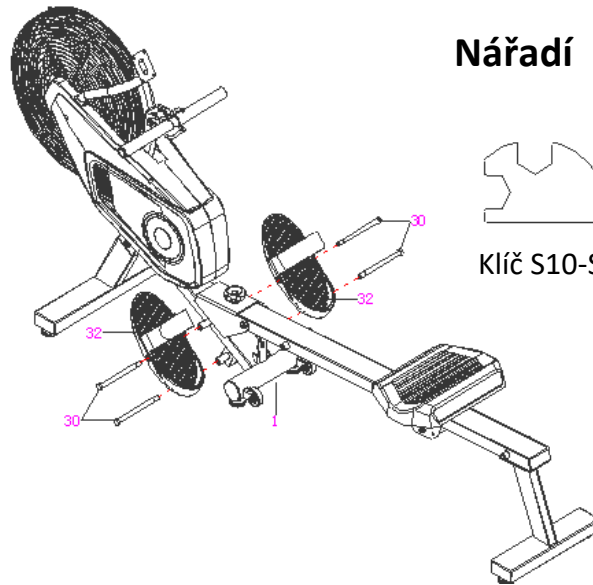
### Krok 3 Montáž kolejnice

1. Připojte kolejnici (2) k hlavnímu rámu na vhodném místě (1) pomocí 2 šroubů  $M8 \times 20$  (53), pružných podložek  $\Phi 8$  (54) a plochých podložek  $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$  (55).
2. Následně naneste velkou podložku  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) a knoflík  $M10 \times 20$  (34) na hlavní rámový otvor otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček pro zajištění kolejnice (2).

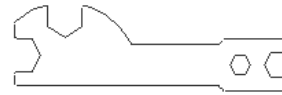


#### Krok 4 Montáž pedálů

Upevněte oba pedály (32) k hlavnímu rámu (1) pomocí 4 šroubů M12×160 (30) pomocí univerzálního klíče.



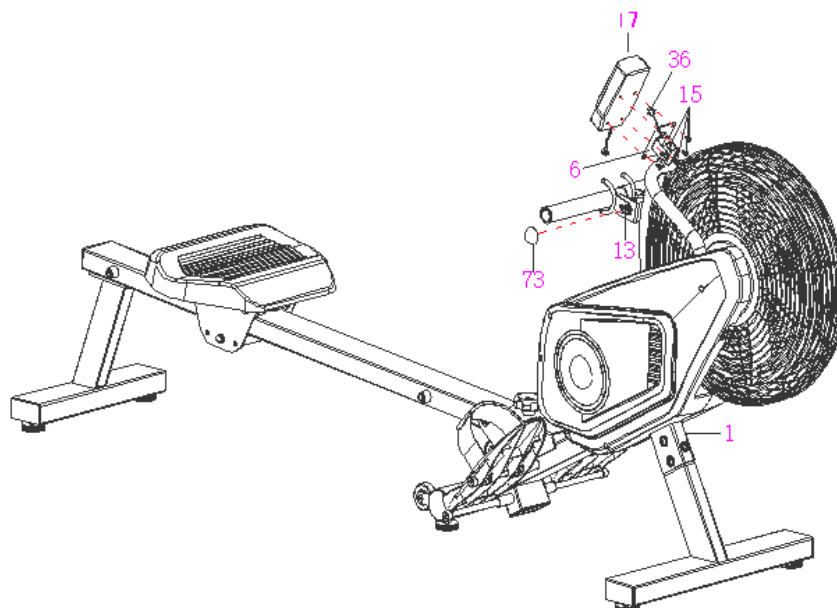
#### Nářadí



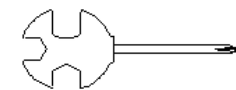
Klíč S10-S13-S17-S19

#### Krok 5 Instalace počítače

1. Odstraňte 4 šrouby M5×10 (15 z počítačidla (17).
2. Připojte kabel snímače (36) k zásuvce na počítači (17). Vyčnívající drát vložte do otvoru v počítači. Položte počítač (17) na držáku (6) a našroubujte ho pomocí dříve vyjmutých šroubů (15) pomocí univerzálního šroubováku.
3. Nasaďte kryt (73) na nylonovou matici M10 (13).



#### Nářadí



Univerzální šroubovák  
S13-S14-S15



## Počítač

### Funkce

1. Stisknutím tlačítka MODE / ENTER vyberte funkci.
- SCAN 2. Automaticky zobrazuje následné výsledky z režimu každých 6 sekund.  
3. Sekvence po stisknutí MODE/ENTER : TIME→ DIST→CAL→ PULSE→RPM/SPEED
1. Rozsah 0.0 ~ 99.9
- SPEED 2. Pokud během cvičení po 4 sekundách není k dispozici správný signál, počítač zobrazí hodnotu "0.0"  
1. Rozsah 0 ~ 999
- RPM 2. Pokud během cvičení po 4 sekundách není k dispozici odpovídající signál, počítač začne označovat hodnotu RPM "0"  
1. Bez uvedení cílového času cvičení hodiny se začnou počítat postupně.  
2. Při nastavení cílové hodnoty čas se odečítá od cílového času do 0, poté uslyšíte alarmový signál.
- TIME 3. Bez signálu vysílaného na monitor po dobu 4 sekund během tréninku odpočítávání se zastaví.  
4. Rozsah s 0:00 ~ 99:59  
1. Bez nastavení cílové hodnoty bude vzdálenost počítána postupně.
- DISTANCE 2. Když nastavíte cílovou hodnotu, budou kalorií počítány od cílové hodnoty do 0, poté uslyšíte alarmový signál.  
3. Rozsah 0~9999
- PULSE 1. Aktuální tepová frekvence zobrazí se po 6 sekundách, než ji konzola zjistí.  
2. Pokud není k dispozici žádné pulsní čtení, na obrazovce se zobrazí "P".  
3. Pokud tepová frekvence překročí cílovou tepovou frekvenci, uslyšíte alarm.  
4. Rozsah 0-30~230 BPM

### Tlačítka

1. Stiskněte tlačítko SET pro zvýšení hodnoty. Stiskněte a podržte pro rychlejší zvýšení hodnoty.
- SET 2. TIME rozsah: 00:00~99:00 (růst co 1:00)  
3. CAL rozsah: 0~9990 (růst co 10)  
4. DIST rozsah: 0.00~99.50 (růst co 0.5)  
5. PULSE rozsah: 0-30~230 (růst co 1)
- MODE/ENTER 1. Zvolte funkci stisknutím tlačítka MODE / ENTER.  
2. Stiskněte a podržte tlačítko MODE / ENTER po dobu 2 sekund pro reset všech funkcí (stejná funkce jako resetovací tlačítko, pokud stisknete po dobu 2 sekund).
- RESET 1. V režimu nastavení stiskněte jednou tlačítko RESET pro reset dat aktuální funkce.  
2. Stiskem tlačítka RESET a podržením po dobu 2 sekund resetujete všechna data funkce
- RECOVERY 1. Když konzole detekuje tepovou frekvenci, stiskněte tlačítko RECOVERY pro přechod na měření tepové frekvence

## Mastavení tréninu

3. Stisknutím tlačítka MODE / ENTER vyberte funkci TIME, DISTANCE, CALORIES I PULSE.  
Tlačítkem SET nastavte hodnotu a potvrďte stisknutím tlačítka MODE / ENTER

Můžete například změnit cílový čas cvičení, pokud bliká okno TIME stisknutím tlačítka SET. Stiskněte MODE / ENTER pro potvrzení a pokračujte k další konfiguraci.

4. Po zahájení tréninku schválené hodnoty budou spočítány.

## Recovery

5. Funkci RECOVERY lze aktivovat pouze s dostupnými čidly tepové frekvence.
6. TIME zobrazí "0:60" (sekund) a začne se odpočítávání do 0.
7. Počítač zobrazí výsledek v rozsahu od F1 do F6. Popis výsledků lze zkontrolovat níže.
8. Dalším stisknutím tlačítka RECOVERY přejděte na výstupní nastavení.

F1	Skvěle
F2	Výborně
F3	Dobře
F4	V normálních mezích
F5	Podprůměrně
F6	Neuspokojivě

## Možné chyby

1. V případě ztráty obrazu vyměňte baterie.
2. Pokud počítač během cvičení neobdrží žádný signál ze zařízení, zkontrolujte, zda jsou kabely v počítači správně připojeny

## Pozor

3. Po 4 minutách nečinnosti počítač přejde automaticky do režimu spánku
4. Pokud počítač během cvičení nezobrazuje správné hodnoty, vyměňte baterie

## Skládání

Pro úsporu místa může být zařízení složeno zvednutím kolejniče (2).

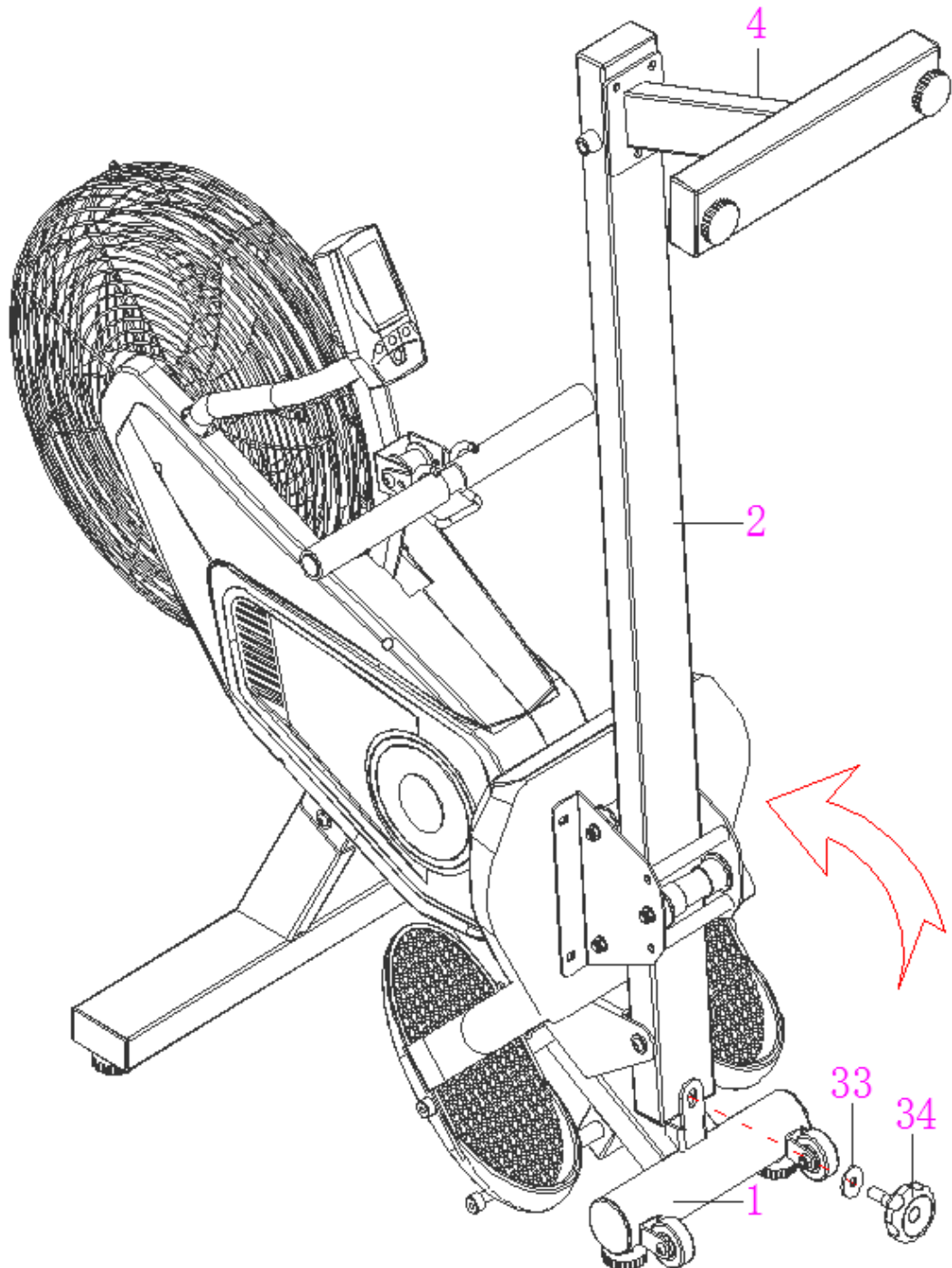
Odstraňte velkou podložku  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) a knoflík M10×20 (34) z hlavního rámu otočením proti směru hodinových ručiček, zvedněte kolejniči (2) do svislé polohy.

**Pozor: Při zvedání kolejniče sedadlo se posouvá dolů (2).**

Vyrovnejte otvor v kolejniči (2) s hlavním rámem (1). Zajistěte velkou podložkou  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) a M10×20 knoflíkem (34) otočením ve směru hodinových ručiček.

**Pozor:**

Věnujte pozornost při pohybu zařízení v případě zvednuté kolejnice (2), protože zadní stabilizátor může být na úrovni hlavy (4).



## Údržba

Správná údržba zařízení výrazně ovlivňuje jeho životnost. Nesprávná údržba může přístroj poškodit nebo zkrátit jeho životnost.

Všechny díly by měly být pravidelně kontrolovány a dotahovány. Opotřebované díly je třeba ihned vyměnit.

## Čištění

Pravidelné čištění pásu zaručuje dlouhou životnost výrobku.

**Poznámka: Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, musí být zařízení vypnuto.**

Po každém tréninku: Otřete konzolu a jiné povrchy čistým, měkkým a vlhkým hadříkem pro odstranění zbytků potu.

**Poznámka: Nepoužívejte silné čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Aby nedošlo k poškození počítače, uchovávejte všechny kapaliny mimo dosah. Nevystavujte počítač přímému slunečnímu světlu.**

Pro usnadnění čištění doporučuje se použít podložku. Boty mohou zanechat nečistoty na běžeckém pásu. Vyčistěte podložku pod běžeckým pásem jednou týdně.

## Technické specifikace

Rozměry: 213 x 51 x 94 cm

Maximální hmotnost uživatele: 110 kg

Hmotnost netto: 29 kg

Hmotnost brutto: 32,8 kg

## Sicherheitsanmerkungen

1. Vor dem ersten Gebrauch sollte die unten stehende Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen und für die Zukunft aufbewahrt werden.
2. Es sollten alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie die einzelnen Montageschritte berücksichtigt werden. Nutzen Sie das Gerät nur gemäß seinem Verwendungszweck.
3. Um die eigene Sicherheit nicht zu gefährden, sollte das Produkt gemäß dieser Anleitung aufgebaut und verwendet werden. Alle anderen Anwender sollten über die Grundsätze der sicheren Verwendung informiert werden.
4. Das Gerät sollte vor dem Zugriff von Kindern und Tieren gesichert werden. Kinder sollten sich nicht ohne Aufsicht in der Nähe der Maschine aufhalten. Die Maschine kann durch eine Person aufgebaut und verwendet werden.
5. Vor dem Beginn eines Übungsprogramms sollte ein Arzt konsultiert werden. Dies ist vor allem bei Personen mit Gesundheitsproblemen oder Personen, die Arzneimittel einnehmen, welche die Herzfrequenz, den Blutdruck und den Cholesterinspiegel beeinflussen, notwendig.
6. Der eigene Körper sollte stets aufmerksam überwacht werden. Falls irgendein Gesundheitsproblem auftritt (z. B. Schmerz, Druckgefühl im Brustkorbbereich, ++Herzrhythmusstörungen, Atemstillstand, Übelkeit, Schwindel), sollte das Training unverzüglich unterbrochen werden. Die fehlerhafte Durchführung der Übungen kann zu ernsthaften gesundheitlichen Problemen und zu Verletzungen führen.
7. Die Maschine sollte auf einer flachen, trockenen und sauberen Oberfläche gestellt werden. Aus Sicherheitsgründen sollte der Abstand zu anderen Gegenständen mindestens 0,6 m betragen.
8. Es sollten entsprechende Sportkleidung und -schuhe verwendet werden. Zu lockere Kleidungsstücke sollten vermieden werden.
9. Die Maschine darf nicht im Freien benutzt werden.
10. Das Gerät sollte vor jedem Training auf mögliche Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen überprüft werden.
11. Falls auf dem Gerät scharfe Kanten entstehen, sollte die Benutzung sofort beendet werden.
12. Falls die Maschine ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, sollte die weitere Benutzung unterbrochen werden.
13. Keines der einstellbaren Teile darf hervorstehen und die Bewegungen des Benutzers behindern. Das Produkt ist nur zur Nutzung durch eine Person geeignet.
14. Die Bremsung hängt von der Geschwindigkeit nicht ab.
15. Die Maschine ist zu therapeutischen Zwecken nicht geeignet.
16. Beim Anheben oder beim Transport der Maschine sollte vorsichtig vorgegangen werden, um Schulterverletzungen zu vermeiden. Es sollten entsprechende Anhebertechniken angewendet oder die Hilfe einer weiteren Person in Anspruch genommen werden.
17. Es dürfen keine Modifikationen am Produkt vorgenommen werden. Bei Bedarf sollte der technische Dienst kontaktiert werden.
18. **Höchstgewicht des Nutzers:** 110 kg
19. **Das Gerät wurde zur Klasse HC laut DEN ISO 20957-1 Norm angerechnet. Es darf nicht zu therapeutischen und Rehabilitationszwecken verwendet werden.**

**WARNUNG!** Die Überwachung der Herzfrequenz kann ungenau sein. Eine Überlastung während der Übungen kann zu schweren Verletzungen und sogar zum Tod führen. Falls Sie sich schwach fühlen, unterbrechen Sie sofort die Übungen.

## Stückliste

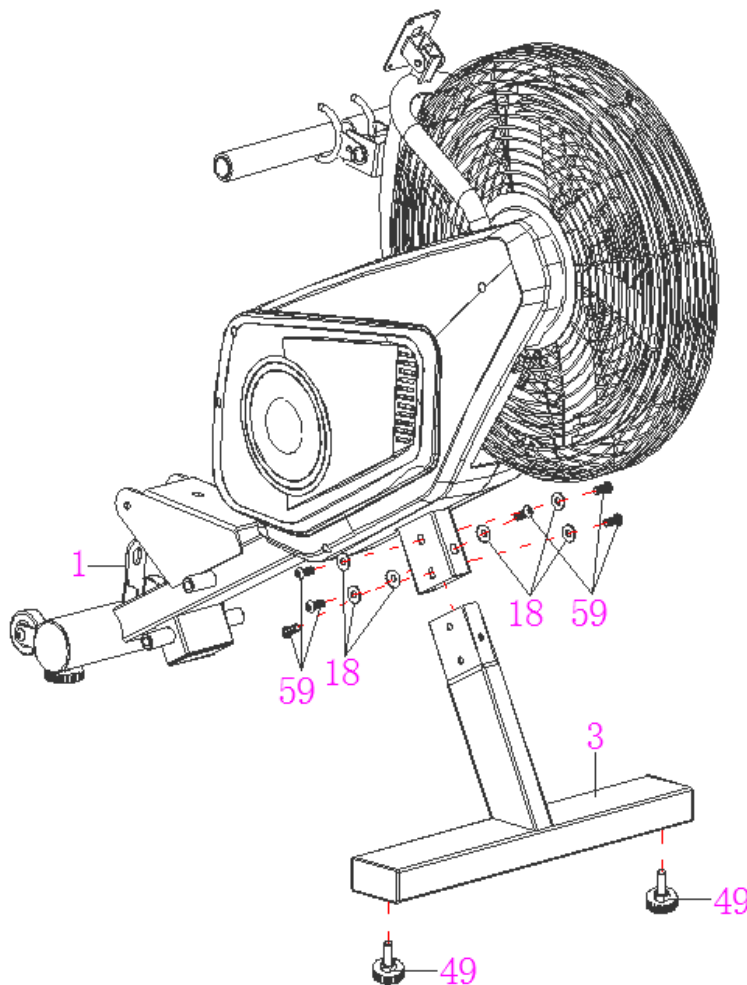
lfd. Nr.	Beschreibung	Menge	lfd.	Beschreibung	Menge
1	Hauptrahmen	1	32	Trittstufe	2
2	Fahrbahn	1	33	Große Unterlegscheibe $\Phi 30 \times \Phi 10 \times 62.5$	1
3	Vorderer Stabilisator	1	34	Knauf M10×20	1
4	Hinterer Stabilisator	1	35	Sensor	1
5	Stütze der Sitzfläche	1	36	Sensorkabel L=950mm	1
6	Computerhalter	1	37	Blende der Leitung $\Phi 12$	1
7	Griff	1	38	Quadratische Blende 20×20	1
8	Sechskantschraube M10×70	1	39	Nylon-Mutter M5	5
9	Hülse $\Phi 14 \times \Phi 10 \times 10$	2	40	Senkschraube M6×10	5
10	Kugellager 6000Z	6	41	Linke Abdeckung	1
11	Spannscheibe $\Phi 40 \times 35$	1	42	Rechte Abdeckung	1
12	Unterlegscheibe $\Phi 20 \times \Phi 10 \times 2.0$	1	43	Schwungrad	1
13	Nylon-Mutter M10	1	44	Radachse	1
14	Sechskantschraube M8×45	1	45	Blende des Griffes $\Phi 25$	3
15	Schraube M5×10	12	46	Schaumstoff $\Phi 24 \times \Phi 30 \times 185$	2
16	Plastik-Unterlegscheibe $\Phi 8 \times \Phi 20 \times 2.0$	2	47	Stecker 80×40	8
17	Zähler	1	48	Sechskantmutter M10	4
18	Unterlegscheibe $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$	32	49	Nivellierung Fuß $\Phi 38 \times M10$	6
19	Nylon-Mutter M8	8	50	Runde Blende $\Phi 60 \times 14.5$	2
20	Seegerring	4	51	Sechskantschraube M8×38	2
21	Achse $\Phi 10 \times 121$ M8	1	52	Rad $\Phi 50 \times \Phi 8 \times 21$	2
22	Hülse	1	53	Sechskantschraube M8×20	2
23	Schraubenfeder L=2150mm	1	54	Federscheibe $\Phi 8$	2
24	Sechskantschraube M10×1.0	4	55	Unterlegscheibe $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$	2
25	Ringschraube M6×36	4	56	Selbstschneidende Schraube mit Kreuzschlitz ST4.2×25	4
26	Flanshmutter M10×1.0	4	57	Unterlegscheibe $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$	4
27	Stütze	4	58	Anschlag $\Phi 23 \times 15$	4
28	Federscheibe $\Phi 6$	4	59	Sechskantschraube M8×15	13
29	Sechskantmutter M6	4	60	Distanzhülse $\Phi 12 \times \Phi 8 \times 13$	6
30	Sechskantschraube M12×160	4	61	Kugellager 608Z	6
31	Pedalriemen 48×580	2	62	Flansch $\Phi 41 \times \Phi 19 \times 89$	3
63	Sechskantschraube M8×127	3	69	Riemen PJ210	1

64	Sitz 383× 292× 59	1	70	Selbstschneidende Schraube mit Kreuzschlitz ST4.2×20	2
65	Linke Abdeckung	1	71	Selbstschneidende Schraube mit Kreuzschlitz ST4.2×25	6
66	Rechte Abdeckung	1	72	Stütze für den Griff	1
67	kleine Abdeckung	2	73	Blende S17	1
68	PasekPJ320	1			

## Montage

### Schritt 1 Montage des vorderen Stabilisators

1. Befestigen Sie 2 Nivellierfüße  $\Phi 38 \times M10$  (49) am vorderen Stabilisator (3).
2. Entfernen Sie die 6 Schrauben  $M8 \times 15$  (59) und die Unterlegscheiben  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1,5$  (18) des vorderen Stabilisators (3).
3. Den Stabilisator (3) mit zuvor entfernten Schrauben und Unterlegscheiben am Hauptrahmen (1) befestigen. Benutzen Sie hierzu den mitgelieferten Inbusschlüssel.



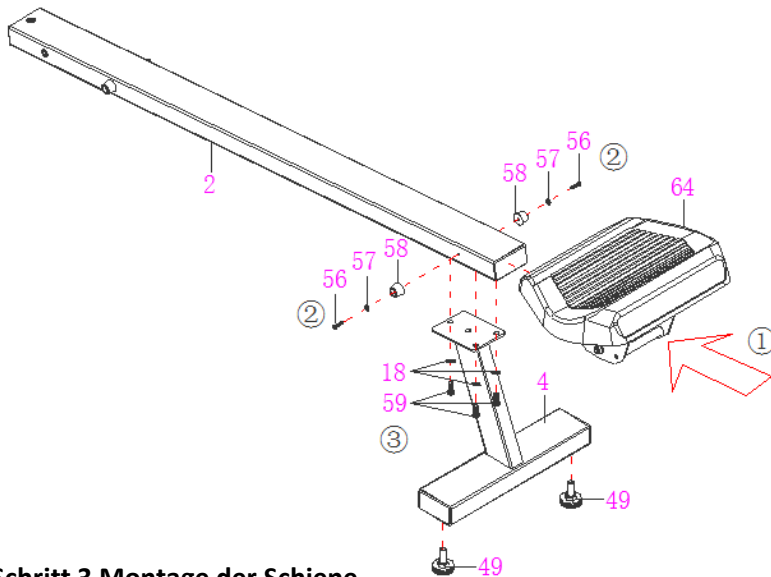
### **Werkzeuge:**



Imbus S6

## Schritt 2 Einbau des hinteren Stabilisators und des Sitzes

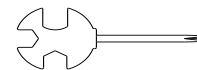
1. Platzieren Sie den Sitz (64) auf die Schiene (2), setzen Sie die 2 Gummipuffer  $\Phi 23 \times 15$  (58) auf die Schiene (2) und befestigen Sie die 2 Schrauben ST4.2  $\times 25$  (56) mit den Unterlegscheiben  $\Phi 5 \times \Phi 9 \times 1.0$  (57) Verwenden Sie für die Montage einen Universal-Schraubendreher.
2. Platzieren Sie 2 Gummipuffer  $\Phi 38 \times M10$  (49) auf die hintere Halterung (4) und verbinden Sie die Halterung (4) mit 3 Schrauben M8 $\times 15$  (59) und Unterlegscheiben  $\Phi 8 \times \Phi 16 \times 1.5$  (18) mit der Schiene (2).



### Werkzeuge:



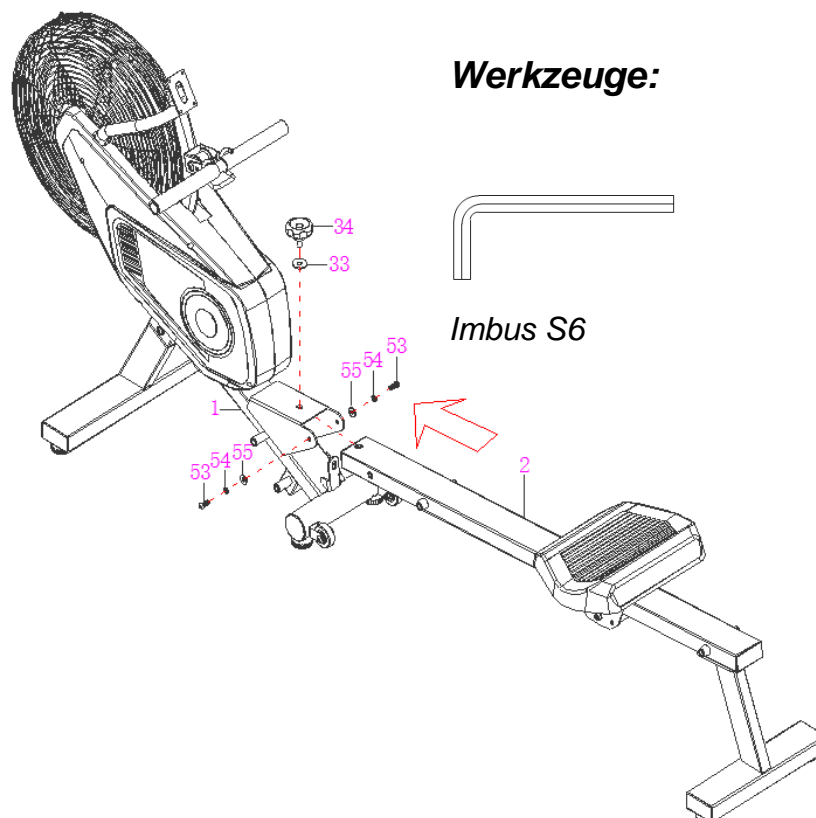
Imbus S6



Universalschlüssel S13-

## Schritt 3 Montage der Schiene

1. Verbinden Sie die Schiene (2) an der entsprechenden Stelle (1) mit 2 M8 $\times 20$  Schrauben (53), Federringen  $\Phi 8$  (54) und  $\Phi 20 \times \Phi 8 \times 1.5$  Unterlegscheiben (55) mit dem Hauptrahmen.
2. Dann eine große Unterlegscheibe  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) und einen Knopf M10  $\times 20$  (34) in das Loch des Hauptrahmens einsetzen, indem der Knopf im Uhrzeigersinn gedreht wird, um die Schiene zu sichern (2).



### Werkzeuge:

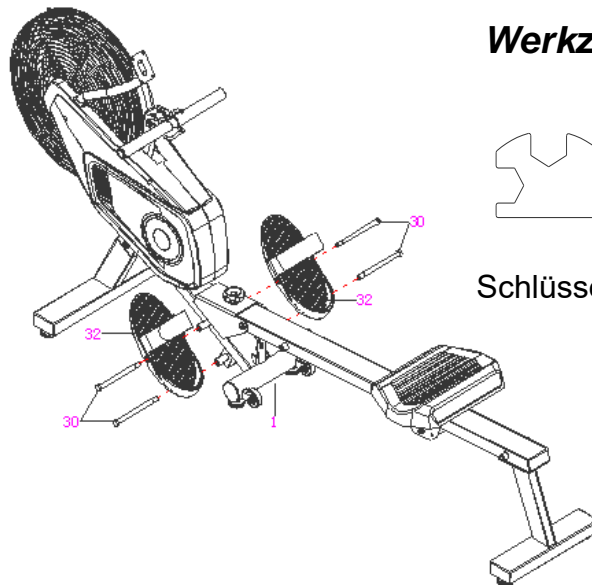


Imbus S6

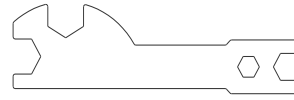


#### Schritt 4 Montage der Trittstufen

Befestigen Sie beide Stufen (32) mit 4 Schrauben M12×160 (30) und einem Universalschlüssel am Haupttrahmen (1).



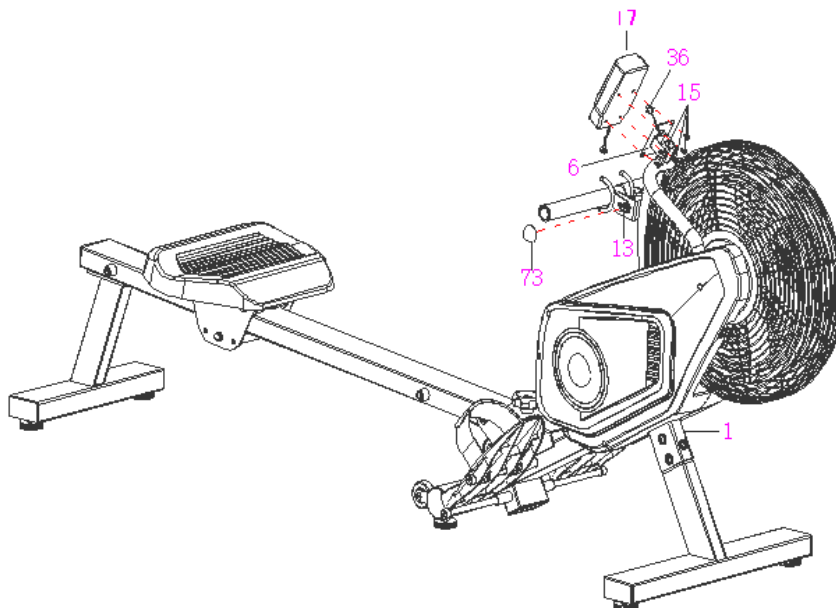
#### Werkzeug:



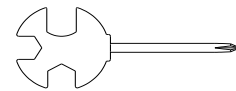
Schlüssel S10-S13-S17-S19

#### Schritt 5 Montage des Computers

1. Entfernen Sie die 4 M5x10-Schrauben (15z des Zählers (17).
2. Verbinden Sie das Sensorkabel (36) mit der Buchse am Computer (17). Stecken Sie das hervorstehende Kabel in das Loch im Computer. Setzen Sie den Computer (17) auf die Halterung (6) und schrauben Sie ihn mit den zuvor entfernten Schrauben (15) mit einem Universalschraubendreher ein.
3. Setzen Sie die Blende (73) auf die Nylonmutter M10 (13).



#### Werkzeuge:



Universalschlüssel S13-S14-S15

## Computer

### Funktionen

1. Drücken Sie MODE / ENTER, um die Funktion auszuwählen.
- SCAN 2. Zeigt automatisch alle 6 Sekunden die nachfolgenden Ergebnisse des Modus an.  
3. Reihenfolge nach Drücken von MODE / ENTER: TIME→DIST→CAL→PULSE→RPM/SPEED
1. Bereich 0.0 ~ 99.9
- SPEED 2. Fehlen während des Trainings nach 4 Sekunden entsprechende Signale, zeigt der Computer "0.0" an.  
1. Bereich 0 ~ 999
- RPM 2. Fehlen während des Trainings nach 4 Sekunden entsprechende Signale, zeigt der Computer RPM "0" an.  
1. Ohne Angabe der Zielübungszeit beginnt die Uhr inkrementell zu zählen.
2. Wird die Zielübungszeit definiert, wird die Zeit von der Sollzeit bis 0 abgezählt, und danach ertönt ein Alarmsignal
- TIME 3. Wenn während des Trainings 4 Sekunden lang kein Signal an den Monitor gesendet wird, stoppt der Countdown.  
4. Bereich 0:00 ~ 99:59  
1. Ohne Einstellung des Zielwerts wird die Entfernung inkrementell gezählt.
- DISTANCE 2. Wenn Sie den Zielwert einstellen, wird die Entfernung von der Zielentfernung bis auf 0 gezählt, und Sie hören ein Alarmsignal.  
3. Bereich 0~9999
- PULSE 1. Die aktuelle Herzfrequenz wird 6 Sekunden nach der Erkennung durch die Konsole angezeigt.  
2. Wenn keine Herzfrequenzmessung erfolgt, wird der Wert "P" auf dem Bildschirm angezeigt.  
3. Sie hören einen Alarm, wenn Ihre Herzfrequenz die Zielherzfrequenz überschreitet  
4. Bereich 0-30~230 BPM

### Drucktasten

1. Drücken Sie die SET-Taste, um den Wert zu erhöhen. Gedrückt halten, um den Wert schneller zu erhöhen.
- SET 2. TIME Bereich: 00:00~99:00 (Anstieg co 1:00)  
3. CAL Bereich: 0~9990 (Anstieg co 10)  
4. DIST Bereich: 0.00~99.50 (Anstieg co 0.5)  
5. PULSE Bereich: 0-30~230 (Anstieg co 1)
- MODE/ENTER 1. Wählen Sie die Funktion durch Drücken der MODE / ENTER-Taste.  
2. Halten Sie die MODE / ENTER-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um alle Funktionen zurückzusetzen (gleiche Funktion wie die Reset-Taste, wenn Sie 2 Sekunden lang gedrückt halten).
- RESET 1. Drücken Sie im Einstellmodus einmal die RESET-Taste, um die Daten der aktuellen Funktion zurückzusetzen.  
2. Drücken Sie und halten 2 Sekunden lang im Einstellmodus einmal die RESET-Taste, um die Daten der aktuellen Funktion zurückzusetzen.
- RECOVERY Nachdem das Herzschlagsignal von der Konsole erkannt wurde, drücken Sie die RECOVERY-Taste, um zur Messung der Herzfrequenz im Ruhezustand zu wechseln

## Trainingseinstellungen

1. Drücken Sie MODE / ENTER, um TIME, DISTANCE, CALORIES und PULSE auszuwählen. Stellen Sie den Wert mit der SET-Taste ein und bestätigen Sie mit MODE / ENTER.

z. B. Sie können die Ziel-Trainingszeit ändern, wenn die TIME-Zeit blinkt, indem Sie die SET-Taste drücken. Bestätigen Sie mit MODE / ENTER und fahren Sie mit der nächsten Konfiguration fort.

2. Nach Beginn des Trainings werden die eingegebenen Werte abgezählt.

## Recovery

1. Die RECOVERY-Funktion kann nur mit verfügbaren Herzfrequenzsensoren aktiviert werden.
2. TIME zeigt "0:60" (Sekunden) und der Countdown beginnt auf 0.
3. Der Computer zeigt das Ergebnis im Bereich von F1 bis F6 an. Die Beschreibung der Ergebnisse kann unten überprüft werden.
4. Drücken Sie erneut RECOVERY, um zu den Ausgabeeinstellungen zu gelangen.

F1	Exzellent
F2	Ausgezeichnet
F3	Gut
F4	Im Normbereich
F5	Unter dem Durchschnitt
F6	Unbefriedigend

## Mögliche Probleme

1. Wenn das Bild verschwindet, ersetzen Sie die Batterien.
2. Wenn der Computer während des Trainings kein Signal vom Gerät empfängt, überprüfen Sie, ob die Kabel im Computer richtig angeschlossen sind

## Achtung

1. Der Computer wird nach 4 Minuten Inaktivität automatisch in den Ruhezustand versetzt
2. Wenn der Computer während des Trainings nicht die richtigen Werte anzeigt - ersetzen Sie die Batterien.

## Das Ruder-Gerät zusammenbauen

Um Platz zu sparen, kann das Gerät durch Anheben der Laufschiene (2) hochgeklappt werden.

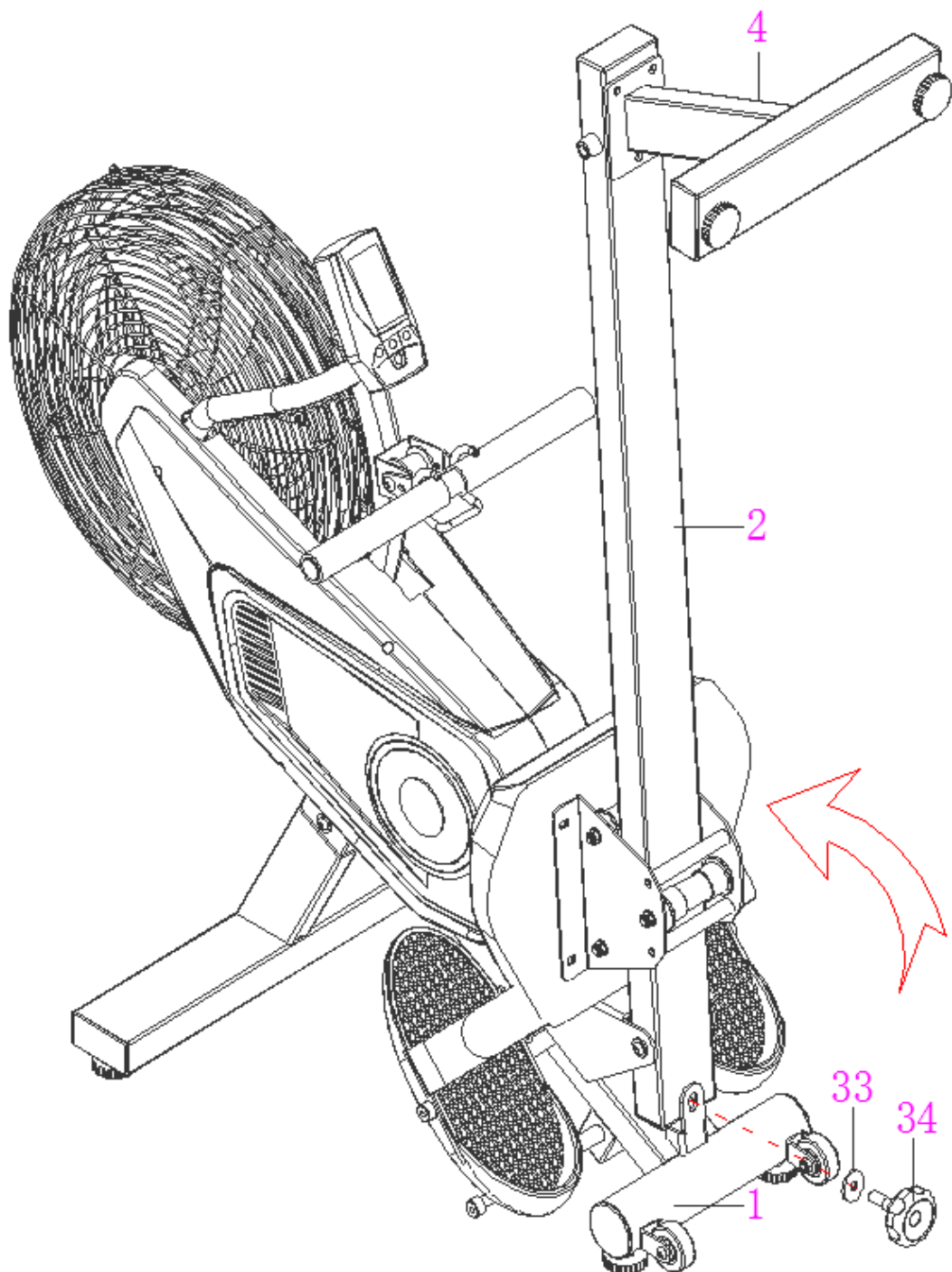
Entfernen Sie die große Unterlage  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) und den Knauf M10×20 (34) vom Hauptrahmen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, und heben Sie die Schiene (2) in die vertikale Position.

**Warnung: Der Sitz rutscht beim Anheben der Schiene nach unten (2).**

Richten Sie das Loch in der Schiene (2) am Hauptrahmen (1) aus. Mit einer großen Unterlegscheibe  $\Phi 30 \times \Phi 10 \times \delta 2.5$  (33) und M10×20-Knauf (34) durch Drehen im Uhrzeigersinn sichern.

**Achtung:**

Achten Sie besonders darauf, wenn Sie das Gerät bewegen und bei angehobener Schiene (2), dass sich der hintere Stabilisator in Kopfhöhe (4) befinden kann.



## Wartung

Eine richtig durchgeführte Wartung beeinflusst deutlich die Lebensdauer des Gerätes. Falsch durchgeführte Wartungen können Beschädigungen der Laufbahn oder eine Verkürzung der Produktlebensdauer zur Folge haben.

Alle Teile sollten regelmäßig geprüft und angezogen werden. Verbrauchte Teile sollten sofort ausgetauscht werden.

## Reinigung

Die regelmäßige Reinigung des Laufbandes gewährleistet eine lange Lebensdauer des Produktes.

**Achtung: Die Laufbahn muss ausgeschaltet sein, um einen Stromschlag zu verhindern.**

Wischen Sie das Bedienpult und die anderen Oberflächen nach jedem Training mit einem sauberen, weichen und feuchten Tuch ab, um Schweißreste zu entfernen.

**Achtung: Zur Gerätereinigung sollten keine starken Reinigungs- oder Lösungsmitteln verwendet werden. Um einer Beschädigung des Computers vorzubeugen, halten Sie alle Flüssigkeiten vom Gerät fern. Schützen Sie den Computer vor direkter Sonnenstrahlung.**

Um die Reinigung zu erleichtern, empfiehlt sich die Anwendung einer Laufbahn-Matte. Schuhe können Schmutz auf das Laufband übertragen, der dann unter der Laufbahn landet. Reinigen Sie einmal in der Woche die Matte unter der Laufbahn.

## Technische Daten

Abmessungen der Laufbahn: 213 x 51 x 94 cm

Höchstgewicht des Nutzers: 110 kg

Nettogewicht: 29 kg

Bruttogewicht: 32,8 kg

## Rozgrzewka / Warm-up / rozcvička / Warm-up

### I. FAZA ROZGRZEWKI

Faza ta ma za zadanie poprawić krążenie i usprawnić pracę mięśni, a także zmniejszyć ryzyko skurczu lub kontuzji. Zaleca się wykonanie kilku ćwiczeń rozciągających zgodnie z poniższymi ilustracjami. Każde ćwiczenie rozciągające powinno trwać około 30 sekund. Nie należy nadmiernie rozciągać ani przeciążać mięśni. W razie wystąpienia bólu należy natychmiast przerwać trening.



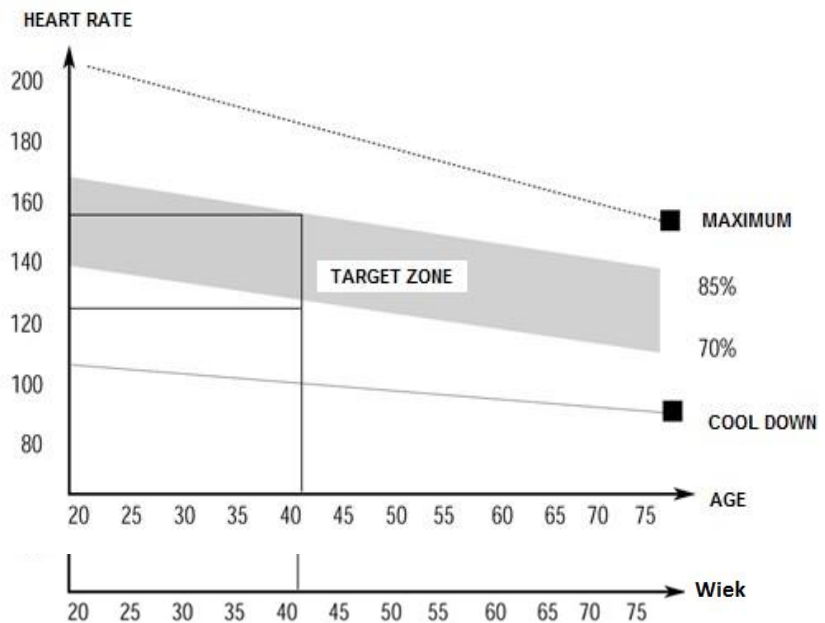
### II. FAZA ĆWICZEŃ

Jest to faza, która wymaga największego wysiłku. Przy regularnym treningu mięśnie nóg zyskują na elastyczności. Zachowaj równe tempo w czasie ćwiczeń. Intensywność treningu powinna zwiększyć tętno do wartości docelowej zgodnie z poniższymi danymi.

UWAGA: Faza ta powinna trwać co najmniej 12 minut. Dlatego większość ćwiczących zaczyna od około 15-20 minut.

### III. Faza relaksu po treningu

W tej fazie układ sercowo-naczyniowy i mięśniowy powinny się odprężyć. Powtarzaj ćwiczenia rozgrzewkowe, zmniejszając tempo. Kontynuuj przez około 5 minut. Powtórz ćwiczenia rozgrzewkowe, unikając nadmiernego rozciągania i przeciążania mięśni. Wraz z poprawą kondycji fizycznej, możliwe będzie wydłużenie i zwiększenie intensywności treningu. Zaleca się trenować co najmniej 3 razy w tygodniu. Jeśli to możliwe, należy rozłożyć treningi równomiernie na cały tydzień.



### I. WARM-UP PHASE

This phase should help improving blood circulation and make your muscles working properly while reducing a cramp risk or injury. It is advisable to do a few stretching exercises as shown below. Each stretching exercise should be taken for approx. 30 seconds. Don't overstretch and don't jerk your muscles. If you feel pain, stop immediately.

### II. EXERCISE PHASE

It is a phase, during which you should put in your effort. After regular workout, your leg muscles should get more flexible. Keep steady tempo throughout your exercising. The workout intensity should be sufficient to raise your heartbeat into the target zone as shown below.

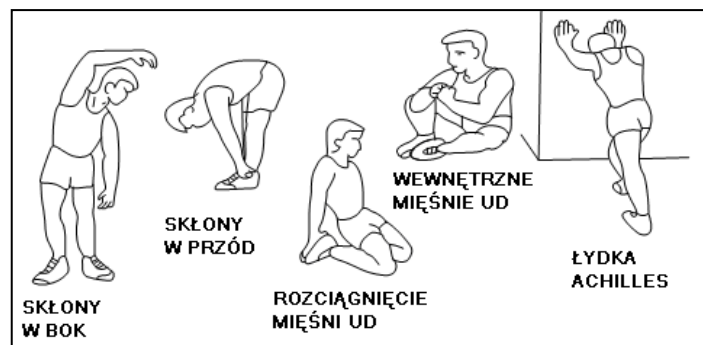
**NOTE:** This stage should last for at least 12 mins. Thus, most people start at approx. 15-20 mins.

### III. COOL-DOWN PHASE

In this stage, your cardio-vascular system and muscles should get calm. Repeat the warm-up exercises, reduce your tempo and continue for approx. 5 mins. Repeat the stretching exercises, but don't overstretch or jerk your muscles. As you get fitter, you can exercise longer and harder. It is advisable to train at least three times a week and, if possible, to space your workouts evenly throughout a week.

#### I. FÁZE ROZCVIČKY

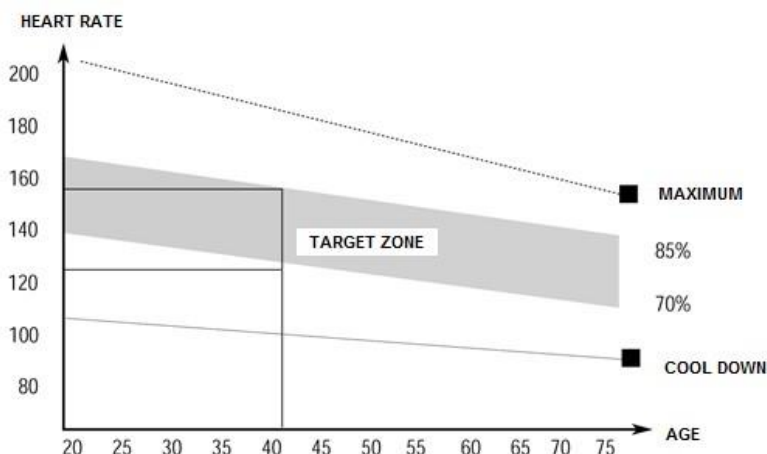
Tato fáze má za úkol zlepšit krevní oběh a zlepšit práci svalů a také snížit riziko křeče nebo zranění. Doporučujeme provádět několik protahovacích cviků v souladu s ilustracemi níže. Každá rozcvička by měla trvat kolem 30 sekund. Svaly nesmíte příliš roztahovat a přetěžovat. V případě objevení se bolesti okamžitě přerušte trénink.



#### II. FÁZE CVIKŮ

Je to fáze, která vyžaduje největší úsilí. Díky pravidelného tréninku získávají svaly nohou na pružnosti. Během cviků udržujte rovnoměrné tempo. Intenzita tréninku by měla zvýšit tep na cílovou hodnotu v souladu s údaji níže.

**POZOR:** Tato fáze by měla trvat nejméně 12 minut. Proto většina cvičících začíná od 15-20 minut.



#### III. FÁZE PROTAHOVÁNÍ PO TRÉNINKU

V této fázi by měl kardiovaskulární a svalový systém relaxovat. Opakujte rozcvičku a snižuje tempo. Pokračujte přibližně 5 minut. Opakujte zahřívací cviky, vyhněte se nadměrnému protahování a přetížení svalů. Spolu se zlepšením fyzicky bude možné prodloužit a zvýšit intenzitu tréninku. Doporučuje se trénovat alespoň 3krát týdně. Pokud je to možné, rozdělte cvičení rovnoměrně po celý týden.

#### 1. Anweisung zur Übungsdurchführung

Ein Übungszyklus verbessert die Kondition, den Muskelzuwachs und in Verbindung mit einer Diät und einer Reduzierung der Kalorien hilft überzählige Kilos loszuwerden.

#### IV. ETAPPE DER AUFWÄRMUNG

Diese Etappe hilft den Kreislauf zu beschleunigen, was die Muskelübungen effektiver macht und zudem reduziert das Risiko einer Verletzung. Führen Sie vor dem Training immer eine Reihe von Streck-Übungen durch, entsprechend den unten stehenden Abbildungen. Jede Übung sollte mindestens 30 Sekunden ausgeführt werden. Strecken Sie sich nicht zu stark und überfordern Sie Ihre Muskeln nicht, falls Sie Schmerzen empfinden, hören Sie mit dem Strecken auf.



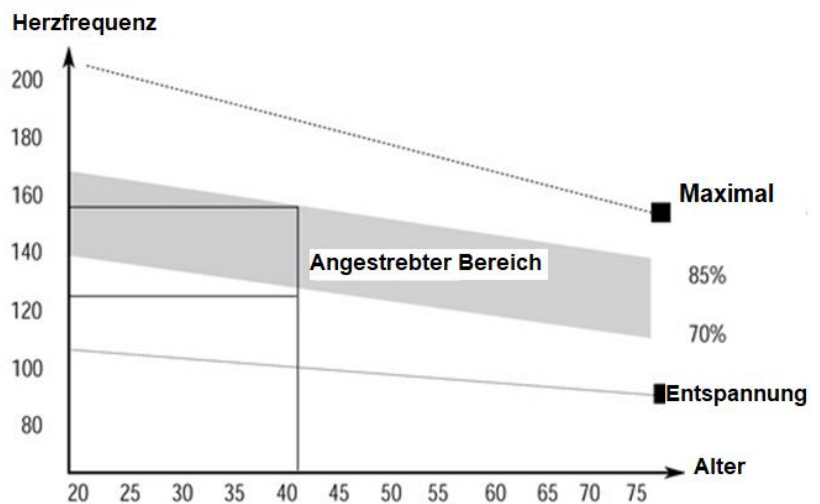
#### V. ETAPPE DER ÜBUNGEN

Diese Etappe erfordert die höchste Anstrengung. Bei regelmäßigem Training erreichen Sie eine Verbesserung der Beinmuskelelastizität. Halten Sie ein gleichmäßiges Tempo der Übungen ein. Die Trainingsintensität sollte die Herzfrequenz bis zum Zielwert, entsprechend den unten stehenden Angaben, erhöhen.

ACHTUNG: Diese Etappe sollte mindestens 12 Minuten dauern. Deswegen beginnen die meisten Übungen mit ca. 15-20 Minuten.

#### VI. Etappe der Entspannung nach dem Training

In dieser Etappe sollten sich der Kreislauf und die Muskeln entspannen. Wiederholen Sie die Aufwärmübungen, mit immer kleiner werdendem Tempo. Setzen Sie die Übungen innerhalb ca. 5 Minuten fort. Wiederholen Sie die Aufwärmübungen, ohne die Muskeln zu stark zu strecken oder überfordern. Zusammen mit der Verbesserung der Kondition, wird es Ihnen möglich sein das Training zu verlängern und zu intensivieren. Es empfiehlt sich mindestens 3 mal in der Woche zu trainieren. Wenn möglich, sollte das Training gleichmäßig über die ganze Woche verteilt werden.





## KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:

Kod EAN:

Data sprzedaży:

### WARUNKI GWARANCJI

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży: hulajnoga 24 miesiące, akumulator 6 miesięcy
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
  - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczętką sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy
  - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku / reklamowanego towaru
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do sklepu lub serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres gwarancji może się wydłużyć o czas niezbędny do jej sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 40 dni.
5. Gwarancją nie są objęte: - Uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
  - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
  - niewłaściwy montaż i konserwacja,
  - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku: - Upływu terminu ważności,
  - samodzielnych napraw,
  - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Duplikaty karty gwarancyjnej nie będą wydawane.
8. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków ,serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy . W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
9. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem ,konserwacją które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
10. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
11. Towar powinien być w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczony do wysyłki.

Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

**SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.**

### ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

# GUARANTEE CARD

Article name:

EAN code:

Date of sale:

## GUARANTEE TERMS

1. The Seller provides guarantee on behalf of the Guarantor within the territory of the Republic of Poland for the period of 24 months from the date of sale: electric power assisted booster 24 months, charger 6 months
2. The Guarantee will be recognised by the shop or service centre after the client provides:
  - clearly and correctly filled-in guarantee card with the sale stamp and the seller's signature - valid purchase confirmation for the equipment including the date of sale / bill / - complained product.
3. Possible defects and damages revealed during the guarantee period shall be remedied free of charge within not more than 21 days from the delivery of the product to the shop or service.
4. Should it be necessary to import some components, the guarantee term can be extended by the period required to import such part, however such period shall not be longer than 40 days.
5. The guarantee does not cover:
  - mechanical damages and subsequent defects,
  - damages and defects resulting from incorrect storage and usage of the equipment against its purpose,- incorrect assembly and maintenance,
  - damages and consumption of such elements as: cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The guarantee expires in the event of:
  - expiry of the validity term,
  - self-repairs,
  - failure to follow the rules of correct operation.
7. No duplicates of the guarantee cards shall be issued.
8. The product handed over for repair should be complete and clean. If some parts are missing, the service is entitled to refuse to accept the product for repair. The service may refuse to accept a dirty product or clean in on the client's expense after the client's written permit.
9. The guarantee does not cover activities related to assembly, maintenance, which, according to the instruction, the user is obliged to perform themselves.
10. The Guarantor also informs that they offer post-guarantee service.
11. The product should be provided in its original packaging and should be secured for shipment.

The guarantee for sold goods is not exclusive, does not limit or suspend entitlements of the buyer resulting from the non-compliance of the product with the agreement.

---

### THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

---

### NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

## ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:

EAN kód:

Datum prodeje:

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polska po dobu 24 měsíců od data prodeje: skútr 24 měsíců, baterie po dobu 6 měsíců
2. Záruka bude respektována obchodem nebo servisem po předložení zákazníkem:
  - čitelně a správně vyplněného záručního listu s razítkem a podpisem prodávajícího
  - platného doklad o koupi produktu s datem prodeje (účtu)
  - reklamovaného produktu
3. Jakékoli závady a poškození odhalené během záruční doby budou opraveny bezplatně nejdéle do 21 dnů ode dne doručení do obchodu nebo servisu.
4. Je-li třeba produkt převézt z jiné země, může být záruční lhůta prodloužena o dobu nezbytnou k jeho vrácení, nejdéle však o 40 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
  - mechanické poškození a vady způsobené nimi
  - poškození a vady vyplývající z nesprávného použití a skladování- špatnou montáž a údržbu
  - poškození a opotřebení součástí které podléhají zkáze, jako jsou kabely, pásy, pryžové prvky, pedály, držáky na houby, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká, pokud:
  - vyprší její platnost
  - bylo do produktu neodborně zasaženo- nebyla dodržena pravidla řádné údržby
7. Duplikáty záručního listu nebudou vydány.
8. Produkt dodaný do opravy by měl být kompletní a čistý, v opačném případě má servis právo odmítnout přijetí produktu do opravy. V případě dodání špinavého produktu může servis odmítnout jeho přijetí do opravy, nebo na náklady zákazníka stroj vyčistit s jeho písemným svolením k čištění.
9. Záruka se nevztahuje na činnosti související s montáží a údržbou, které musí podle uživatelské příručky provádět sám uživatel.
10. Ručitel také informuje, že provozuje pozáruční servis.
11. Výrobek by měl být v původním obalu a zajištěn pro přepravu.

Záruka na prodané zboží nevyklučuje, neomezuje nebo nezavazuje práva kupujícího vyplývající z nedodržení záručních podmínek.

**ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.**

### UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

## GARANTIEKARTE

Artikelname:

EAN-Code:

Verkaufsdatum:

### GARANTIEBEDINGUNGEN

3. Der Verkäufer gewährt im Namen des Garanten eine Garantie für 24 Monate nach dem Verkaufsdatum auf dem Hoheitsgebiet der Republik Polen: Roller 24 Monate, Akku 6 Monate
4. Die Garantie wird von dem Laden oder dem Service nach Vorlage:
  - der leserlich und korrekt ausgefüllten Garantiekarte mit Verkaufsstempel und Unterschrift des Verkäufers
  - eines gültigen Kaufnachweises für das Gerät mit dem Verkaufsdatum / Rechnung/
  - der beanstandeten Waredurch den Kunden respektiert
6. Während der Garantiezeit festgestellte Mängel und Schäden werden innerhalb von 21 Tagen nach dem Datum der Lieferung an den Laden oder den Service kostenlos repariert.
7. Falls es erforderlich ist, importierte Ersatzteile einzuführen, kann die Gewährleistungsfrist um die Zeit, die erforderlich ist, um den Import durchzuführen, jedoch nicht länger als 40 Tage verlängert werden.
8. Die Garantie umfasst nicht:
  - mechanische Schäden und die durch Schäden verursachten Mängel,
  - Schäden und Mängel infolge unsachgemäßer Verwendung und Lagerung,
  - falsche Montage und Wartung,
  - Beschädigung und Verschleiß von Elementen wie: Kabeln, Riemen, Gummielementen, Pedalen, Schwammhaltern, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt:
  - nach Ablauf der Haltbarkeit,
  - bei freiwilligen Reparaturen,
  - Nichteinhaltung der Regeln für den ordnungsgemäßen Betrieb.
12. Duplikate der Garantiekarte werden nicht ausgestellt.
13. Das zu reparierende Produkt sollte vollständig und sauber sein. Bei Feststellung von Mängeln ist der Service, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Im Falle der Lieferung eines verschmutzten Produkts kann der Service die Annahme verweigern oder auf Kosten des Kunden mit seiner schriftlichen Genehmigung die Reinigung durchführen
14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Tätigkeiten im Zusammenhang mit Montage und Wartung, zu deren Durchführung der Benutzer gemäß der Bedienungsanleitung selbst verpflichtet ist
15. Der Garant teilt ferner mit, dass er einen Nachgarantieservice durchführt.
16. Das Produkt sollte sich in der Originalverpackung befinden und für den Versand gesichert sein.

Die Garantie für die verkaufte Ware schließt die Rechte des Käufers aus der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag nicht aus, schränkt sie nicht ein und setzt sie nicht aus.

---

**DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT**

---

### VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)



IMPORTER: **ABISAL Sp.z.o.o.**, ul. Świętej Elżbiety 6, 41-905 Bytom

[abisal@abisal.pl](mailto:abisal@abisal.pl)

[www.abisal.pl](http://www.abisal.pl)

